Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times
Monday March 30 1931

本報館址
The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C

大漢公報

中華民國二十年三月三十號 星期一
孔子貳千四百八拾貳年
夏曆歲次辛未年二月十二

言論

蔣老介果不欲爲總統耶

「公」

據日前各報所載。蔣老介因胡系譏其想做總統。故特在紀念週宣言云「本人只主張國民會議定約法。不欲選總統。因訓政時期。不須總統」云云。

夫蔣老介之言僞行詐。口蜜腹劍。雖婦人孺子。無不知之熟矣。迹其所行。皆以退爲進。爲其唯一之慣技。故漢民謂其欲做總統。不要急提約法云云。乃蔣老介以司馬昭之心。爲路人所見。遂以囚胡。但囚胡後。爲胡系所譏。爲世界公論所抨擊。特發此文飾之詞。以熒惑觀聽。實不值識者一粲也

蔣老介又云（且余祇知盡一己之所能。爲党國効力。以求中國之真正和平統一。保護全國之安寧。使人民得安居樂業。是余之所願）云云

謂蔣老介盡一生之所能。爲一己効力則可。若謂其盡一己之力以搗亂党國也。亦無不可。何也。蓋自民十三國民党聯俄容共以來。國民党之靈魂。已掉了九天雲外。所存軀殼。亦分崩離析。支解無餘。卽蔣老介自北伐以還。身膺党府主席之後。大權既握。遂興藏弓烹狗之暴行。致同志自煎不已。繼爲殺人盈野盈城。年來國脈凋殘。民不聊生。獨蔣老介則予取予携。財色雙收。以壹交易所賣空買空之窮措大。忽而富逾萬萬。故謂其爲一己効力也則可。謂其搗亂党國也。亦無不可。

蔣老介又云（余絕無獨裁之暴行。亦無總統之奢望。更無謀個人榮譽之觀念）云云

蔣老介之暴行。久已彰明。中外皆知。抛棄髮妻。而姘淫婦。非暴行乎。囚李囚胡。非經通過合法手續。一面迫其辭職。一面置之湯山。非暴行乎。要之蔣之暴行。罄竹難書 蔣老介若果無做總統慾望 則去年閻馮相約下野。當毅然爲之。爲萬民立命。爲國家培元氣。則進退磊落。敝屣尊榮。不致蹂躪數省。殺人無算。國人縱不絲繡平原。而公論之定。當不俟之蓋棺矣乃蔣老介計不出此。望高始皇。欲凌世凱。不惜以國家爲孤注。以四萬萬民供犧牲。集党權政權于壹身猶未已。務欲償其欲卽天下之志。故不惜衒玉賈石。掩耳盜鈴。嬌仁竊義。以自欺欺人。豈真不欲爲總統耶

特載

中國青年黨暨中國國家主義青年團否認南京國民黨政府公佈的國民會議代表選舉宣言（四）

以上三點。爲吾人對於南京國民党政府召集國民會議根本的疑問。其餘如各省名額分配不均。如被開除党籍的國民党員無選舉權之類。紕繆百出。不暇備舉。總之國民黨對於此次國民會議的台集。有包辦的野心。無尊重的誠意。司馬昭之心。路人皆知。我們擁護民治。尊重國民會議的地位與價值。真正的國民對於這種假造民意的選舉法。誓不能加以默認。我們不但

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠交函定閱紙不奉呈
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心喜卽馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打韓公司

請搭快捷大總統輪由雲域埠開往上海香港

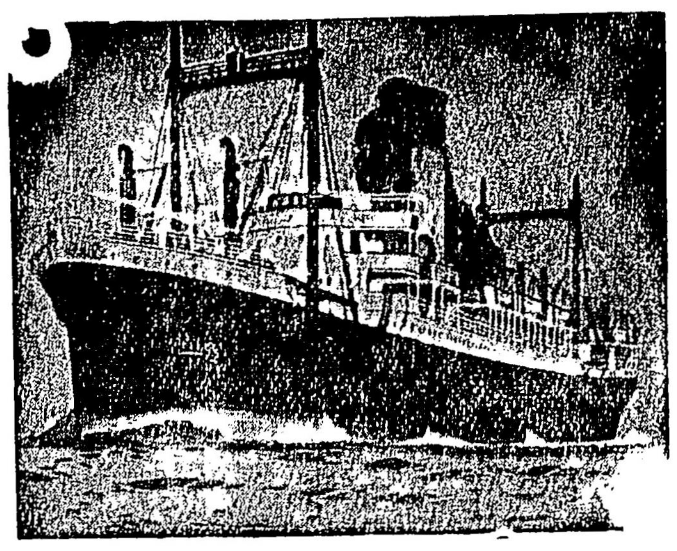
本公司擇用最堅固快捷輪船四艘來往雲域埠及遠東等埠且大加改良大艙位爲利便華客用在雲埠及坑上搭客欲於船期日然後往城埠若搭下午開之詩晏亞船或詩丕亞朝船均可趕趂本公司船

總統林肯	四月四日開
總統勿地臣	四月拾八開
總統他輔	五月二日開
總統者化臣	五月十六開

域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當游覽自如以享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羡不置榮旋諸君倘祈留意 各搭客須依船期前一日下午落船
本公司謹啟

由雲開行	船名	到雲域埠
四月七号	布地羅士	三月十七号
五月廿二号	益臣	五月五號
六月十六号	千地利市	五月廿六号
七月十四号	布地羅士	六月廿三号
八月十一号	益臣	七月廿一号

船費 二樓七十五元 大艙五十五元

船期印便 函索卽奉

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. Garden 6914
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

馬顯崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

月份牌印妥承索即奉

船上豢養豬鷄每日隨用隨宰

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	四月十一日
日本皇后	四月廿五日
亞洲皇后	五月九日
坎拿大	五月廿三日
俄國皇后	六月六日
日本皇后	六月廿日
亞洲皇后	七月四日

溫哥巴代理葉生公司
太平洋客務總司理司徒旃佈

輪船客務總司理火士打
J J FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旃通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗給予憑証
統理男女老幼內外全科花柳雜症
電話
醫館 Sey. 8703 住宅 Fair2238X
在館時間
十一至十二點兩点至五点七点至九点
禮拜下午三点至五点七点至九点
外埠將病狀函告可能對症發藥

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M D., C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 3181
住所門牌51 Pender St, E.
統理男女老幼內外全科花柳雜症

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有壹目的其目的爲何卽自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之欵能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯欵或匯欵對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶
加拿大賚路銀行披露

大漢公報

希望全國國民對于這種重大的事件。應當有所表示。并且也希望國民党的領袖及其全體党員。愼重攷慮。須知國家政治措施。不可以私心或意氣用事。壹念之私。禍及百世。拾九世紀以來。世界各國革命流血之禍。前仆後繼。都由於執政的反民主勢力不能認識民治潮流的偉大而加以抵抗之所致。即以我國近貳十年來的政象而論。滿清、洪憲、復辟、相繼覆滅。豈非反民主的勢力終難長存的確據。國民党自執政以來。倡言壹党專制。壓制民意。久爲全國人民所痛恨。致使連年兵釁不絕。異議紛起。最近該黨迫于公論。始不得已宣佈召集國民會議。以緩和民氣。但壹面仍思用欺騙手段以包辦民意。並公然說該党總理遺教即是約法。此種手段實與滿清貴族預備立憲的故技無異。該党既反對滿清專制於先。又復躬行專制於後。何以對國民。何以對該党自身的党義。倘仍執迷不悟。結果豈有倖存之理。革命一起。全體覆滅。我們本不忍人之心。希望該党三思而後行。

本党現在向全國民衆簡單提出我們對於國民會議的主張如下

第壹爲預防國民會議受一党一派或個人之操縱起見。國民會議代表的選舉法及選舉監督不能由南京國民党政府公佈及任命。須先由全國各政黨、各地方團體、各實力派、共同發起國民會議預備會。由預備會議定召集國民會議的方法和程序。推選選舉監督執行公正的選舉。對於南京政府公佈的選舉法不能予以承認

第二、在國民會議未召集以前。各方實力派須各自保原有範圍。監視國民會議之進行。不得由南京政府任意罷免地方官吏。以實行專制政策

（未完）

本館特電

昨晚接駐滬訪員來電云

黨府因各國各埠當局干涉黨人宣傳。特飭外交部長王正廷。向各公使交涉

黨中政會敲詐民財。又通過舉辦特品稅。凡絲、茶、紙、磁器等。均被列入。

中日磋商領事裁判權問題擱置。無期復開談判

蔣老介委古應芬代黨府給勳章與粵省將領。用意在和緩胡漢民系人物

今朝接駐香港訪員來電云

香山縣長唐紹儀演說。謂縣署應遷回石岐。

台山師範學生前反對葉博融長校。李海雲繼委陳炎興署理。風潮以息。現正式委任陳召南爲該校校長。

新會組立改良江門河道委員會。籌備整理河道

重要電報

中國九大鐵路營業狀況

六個月共載客千七百餘萬

南京廿九日電。鐵道部所管轄之九大鐵路。於已往六個月。所載乘客。共計千七百餘萬名。中以滬寧路爲最多。計有六百餘萬。京漢路次之。約四百餘萬名。此千七百萬之乘客中。搭頭等位者僅八萬五千二百三拾九人。二等位四十六萬八千零九十九人。三等位最夥。約佔全數拾分之八。計有千四百零七萬六千四百拾八人之多。四等位二百零三万六千九百九拾六人。在該六個月時期內。鐵路收入總數爲貳千零五十九萬七千九百貳十八元零三毫四仙。

黨治下之威海衛

商人感覺苛刻。不如英治遠甚

上海廿八日電　中國自收回威海衛後。該埠之商務多有遷往烟台。察其原因。商人習慣於英國統治之下。性命財產。均得相當保護。今忽由黨人置身其間。操縱政權。不止違背商人之習慣。且有剝奪其營業之權利。輟業歸家者有之。尚在該處敷衍者有之。近聞各商家聯名呈稟南京當道。請改威海衛爲自由商埠。冀圖免其稅率之苛刻。

教會醫院亦有共黨

閩省軍閥入捕去洋人

福州廿九日電。美國耶教美以美監督會在本處所設之醫院。是日爲省軍閥入。拘去華種之荷蘭籍民壹名。控爲宣傳共產主義案。美荷兩國領事因此舉曾向省府當局抗議。當道置之不恤。蓋爲清共計。不得不如是。刻駐本處之外僑咸以當道此舉實侵犯該教會所享之治外法權。

南京新建運動場

今年十月開全國運動會

上海三十日電。據本處某報載稱。南京之國立運動場。頃已動工興築。以備本年十月開全國運動會用。該運動場廣約六百餘畝。位置於孫文墓附近。建築費約需百零八萬元。內容座位叁萬。將來築有新公路多條。通至該運動場

殺美女教徒犯就逮

三兇被拘一名漏網

贛南府廿九日電。月之十四日。本處發生斧斃美女傳教徒懷德氏與咪鎛氏兩人案。頃據警察當軸宣稱。此案之正兇已拿獲三名。尚有一名漏網。仍有一名在偵緝中。

贛共匪擄一英教徒

已在匪巢斃命

上海廿九日電。本處天主教聖哥林比亞會是日接訊。謂去年拾一月爲共匪擄去之外人神甫梯兒尼。已於本月五日。在匪巢中殞命矣。查梯兒尼氏年五十有五。籍隸英國。生於愛爾蘭島麥那韓埠。去年十一月十七日。在江西省建昌府天主教堂門前。被匪擄去。當時受匪百般苛虐。用繩縛其兩手。褫去所有衣服。使之赤身露體。隨以鞭撻之。又以單衣一件纏其肩膊。以爲笑樂。計伊受此苦五日之久。又將其一手縛諸身上。使之不能動。每日所食者爲白飯。當時匪踞建昌五月。隨携梯兒尼氏退至南豐。梯氏因跌受傷。不良於行。匪乃置諸一木梯上。舁之而行。途經桑塘市時。有華人天主教徒行近其前。見其受苦情形凄慘。且又患癱疾。屢暈厥不能作聲。匪勒取墨洋四萬元。方允將之釋放。駐華之英外交官吏曾爲此事向中國當道嚴重交涉。促派兵起擄。軍隊雖深入匪區。匪匿於贛省大山中。無法尋獲云。

甘地感化激烈派

印度卡喇矢埠廿八日電　本處印度國民黨大會之執行委員會。是日表決議案。力斥印回兩教徒近日在哥波兒埠械門之不是。蓋該門禍之結果。死傷千餘人。實爲無理蠻觸之爭門。又民黨首領甘地。擬於此次民黨人會閉幕後。赴印度西北邊境一遊。但爲印督埃榮氏禁阻。致不果往。甘地氏是日在會塲警告民黨之激烈派人云。「爾等反對我。或將我痛毆。余亦不怨。須知我並無衛隊或打手在旁爲衛。蓋一帝鑒臨。時能保庇我也。我之主義全是仁愛兩字。仇敵亦在我愛之列。我一生之工作與信條。以愛爲基。余身無長物。余實一乞丐。但汝等若取激烈手段。對政府生暴動。致違犯我之非暴烈主義之信條。其時余將戕殺余之弱体。以示爲印度犧牲意。汝輩欲害印度。此乃汝之事。惟余之責任。則在導爾行真實與愛之一途云。甘氏言畢。在座之反對派人。哭不可仰。大有懺悔意。

法外長反對德奧稅盟約

巴黎廿八日電。本京外長布里恩。是日在國會參院宣言云。余對德奧關稅聯盟事。決反對到底。因該盟約之成。實有違歐戰

◎代柬

謹擇四月五日爲本公所舉行成立典禮預期統請

團体
李氏總公所分所屆時　駕臨助慶指
昆仲

示一切曷勝榮幸

〔恭辭匾額〕

域埠李氏公所辦事處

Lee's Benevolent Ass'n.
614½ Fisgard St.
P. O. Box 1413 Phone E 3844
Victoria B. C. Can.

駐加拿大域多利埠李氏公所同人敬約

◎雲埠陳穎川總堂鳴謝五週年紀念

勝蘭女士十元　尋梅女士十元　典的市分堂七元
文奕七元　党近分堂四元
以庚　卡埠袁汝南堂　域埠分堂　胡世定　胡卓安房
叻吆分堂　北京酒樓　二埠分堂　宜顯　以明　每名五元
片市魯別分堂　衾巴崙分堂　車利役分堂　袁育芳
每名三元
謀灼　良雙　連勝　俊文　薛濟　典嘉　松兄　每貳元
礽耀　一元七五
祀祝　增華　鴻照　廷光　宏開　崇溢　立翼　每壹元
基伯　立祐　庚華　宜談　纘光　每七毛五
卡城袁汝南祝電　企崙打祝詞
舞市阻至孝堂　衾巴崙分堂　片市魯別分堂　文奕兄
典的市分堂　笠巴市篤分堂　域埠分堂　滿地可分堂
叻吆分堂　党近分堂　穩梳分堂　象昶　都城分堂
礽梅　以上俱祝詞

◎笠巴市篤致公堂鳴謝春季香油名列

易煜二元　岑積洪壹元五　馬光派一元　黃盛壹元
黃純煦　陳大齊　黃恭錦　吳仕　許三才　黃敢協
唐奕簡　岑華女　鄭厚德　龔蕭浦　余禮纘
陳廣來　各五毛
吳欽　馬本精　伍福于　李樑祖　雷萬球　黎煜
長慶

◎笠巴市篤致公堂廿年職員表

會長　黃恭錦　副　吳仕
財政　岑華女
中文書記　鄭厚德　副　黎煜
西文書記　胡保　岑積洪
監督　陳廣來　周坤
議長　陳大齊　許三才
調查　黃敢協　陳以庚
議員
黃純煦　葉瓊　余禮纘　黃璀運　黃羣　吳欽
馬光派　雷萬球　伍福于　黃盛　黃廸邦　胡務
唐奕簡　馬本精　李樑祖　龔蕭浦　長慶

白濁藥發明家張景憲醫生告白位在第拾頁

叻吆致公堂鳴謝經費

馬均得一元　馬尙一元　湯百豐一元　大東館十元
祥盛館十元　釗利廠貳元　大成廠二元　大來廠貳元
大利廠二元　大安廠貳元　全利廠貳元
益昌南京賀金五元

◎庇李磨四埠洪門覺民閱書報社廿年職員表

會長　周家谷　副　陳寬安
議長　林柱　副　周家彬
財政　馬本專　陳寬安
中書記　陳國韶　林柱
西書記　周瑞白　鄭連榮
監督　周秋浣　陳國儼
幹事　陳錦德　黃仲
宣傳　周維暢　謝成
評議員
馬龍祥　周榮耀　陳國南　陳迎　陳來　陳直元
鄭件　黃添彩　高儉　林祐堂　周振鉦　陳東盛
雷學振
另昆仲助經費名列
高瑞一元　梁福邦一元　唐煦一元　梅龍壹元五

◎紀念鳴謝啟事

本堂於三月廿日舉行九週年紀念荷蒙本埠及各埠團體洪門機關惠賜祝詞祝電賀儀實深銘感謹藉報端恭佈謝忱

片士魯弼致公堂同人鞠躬

雲埠總辦事處致公堂祝詞　達權社賀金五元祝詞
書懋森經費二元
城埠致公總堂達權總社晉義學校閱書報社祝詞
衾巴崙致公堂達權社祝電　党近致公堂達權社祝詞
都城致公堂達權社洪鐘報祝詞　林鶴年洪少植祝詞
美國紐約南北美洲洪門總部祝詞　二埠致公堂祝詞
錦碌埠致公堂達權社賀金五元祝詞
錦碌埠　謝維燧　伍千賞　張燦　周豪伯　林德仁　梁銓
周海　黃德衍　錫牛　祝詞
溫拿暗市党致公堂達權社祝詞　砵參臣埠馬俊首賀金三元
砵治力埠駱榮駱珍賀金五元祝詞
美國大埠致公堂公論晨報祝電
本埠
國民黨分部鏡屏祝詞　司徒文任賀金貳元祝詞
方直民　陳翼翹　黃平　羅惠彬　馬漢平　雷耀昌
賀金六元五生花成盆祝詞
馬心耀　馬大池　陳宗　陳牛仔　黎宗美　馬俊　馬文
陳撫公　陳宜煒　鄭厚恩　周金女　陳文職　馬國奕
熊奕堪　賀金十二元祝詞
黃宗銓　葉君棟　陳栢　周鑑沛　李湖　薛金葉　周栢
曾傳熹　陳宗餘　陳齊富　賀金拾元祝詞
致公堂同人祝詞　湄來俱樂部賀金五元祝詞
成利俱樂部賀金三元祝詞　叻士西餐館賀金五元祝詞
遊客西餐館送門簾壹幅祝詞　集君棟送燭檯壹對
廣生興酒樓喜炮五千賀金二元　馮廣喜炮賀金九毫
馬心耀送紙花二盆　鄭亮記送大花樽一對檯布壹張

◎林善同辭職啟事

敬啟者善同前在域埠荷蒙衆同志邑僑宗人等不棄分選爲達權總社正社長致公堂副議長岡州支部正會長林西河堂正堂長本當勉竭綿薄以圖報稱惟現因生計問題改操業務於雲埠對於以上四職勢難兼顧因除具函分向各該團體請准予辭退外謹藉報端宣佈俾衆週知

後德與兩國與英法美諸國所訂之和約。彼兩國此舉。明明反抗該和約。是全無信義

●秘魯財政破產

紐約廿九日電。南美秘魯因革命頻仍。政府屢倒。致國庫空虛。國家將宣告破產。秘京之新任財政部長溫呢唎是日致函於駐本處之秘國財政經紀人。聲言秘國所欠美債百二十一萬五千元。將於本年四月一號到期。茲值秘國司農仰屋之秋。屆時本與利均不能支付。斯說出後。一般持有秘公債票之美人。非常失望。

本埠新聞

●中國共黨利用妓女

太陽報今日載有美國著名經濟家比士炳氏之言論。據云「中國之妓館。即青年妓女穿華美之衣服欵待賓客之處。近來有等妓女。曾自認爲共產黨之間諜。特在妓館向往尋歡之軍官探取軍士秘密消息。中國之政府。於是即將自認爲共產黨間諜之妓女槍斃。並立例禁止軍事往妓館尋歡。將犯例之軍官多名槍斃。然欲立例或附加法例。以更改人民之習慣。乃極難之事。深信現時在中國握政者死後良久。中國必仍有妓館。而妓館內則亦仍有軍官往買歡也」。

●日本人被殺害

昨夜深一点鐘。警察在鐵路街之美國罐頭公司後之鐵路上。發見向住哥都話街六貳九號之日本漁人城丹納氏屍首。其頭部似被斧頭或大肉刀斬傷。血流滿地。警探信死者是方獨行鐵路上。被兇徒所殺。現將日人嫌疑犯三名拘問。據死者之友稱。昨晚八点鐘。死者身上曾有現欵三拾元。今其屍身祇藏現款三元八五。或爲謀財害命案。現警探方四出偵查。

●大雪影响電話交通

本埠電話公司昨宣告稱。上星期五晚本埠大雪。致由此間直達卡架利埠及舍路埠之電話交通。因電綫被雪壓下。停止數小時之久。本埠內各住區。亦報告有三百處電話機失效。約需半日之修整。始恢復交通。

●横貫美國之飛機輪運業

據本埠保英飛機製造公司昨日消息。該公司已與美國之國家航空輪運公司合作。組織飛機及輪運聯合公司。定於四月一號起。實行來往三藩市及紐約之航空輪運。擬用三發動機之新式大飛機。定由三藩市達紐約時間爲廿八小時。由紐約達三藩市時間爲卅一小時。爲横貫美國最速之航空輪運業。

●買書報有做富翁希望

芝加哥市政府爲籌賑起見。特發彩票募欵。定今年七月開票。頭彩可得銀十萬元。本埠龔貞信報局。今由芝加哥付到彩票甚多。聞凡向該局買各種雜誌畫報美人畫伶人舞女相片滿二毛半者。可得贈彩票一條云。

●開賭票案罰欵

華人劉某。前被拘控開白鴿票案。今朝在警衛提審。自認有罪。法官判令罰欵九十元或監禁壹個月

●立在門前被刦

市警局今朝報告。住列查街九八九號之滑臣氏。上星期六晚拾壹点四十五分。方立於其家之前門內。忽有兩匪乘自由車至。入屋內用小沙包向之恐嚇。由其袋內取去股票價值一千零六拾三元而逃。

各埠新聞

◎省會中之排亞議論

域埠廿八日電。省政府土地廳長落喜氏。今日向省會極力獻議求加政府注意辦理本省排斥東亞人問題。據氏言稱。本省東亞人問題共有兩方面。即經濟方面及風俗方面。而尤以風俗方面較爲重要。但無論東亞人在本省及本省公校增加之結果如何。斷不能再准其移民入口而不極力反對。氏又言稱。近數年來。本省華人已日見減少。印人且勿論。但日人生產之增加。於已過之五年間。已達六千名。同時由日本入口之移民。又增多二千二百七十名。本省現有之五萬四千名東亞人中。日本人已佔二萬八千名。在本省之各公校。自一九二七年以來。白學童祇增多百份之五。華學童增多百份之三。而日學童則增多百份之廿八。且東亞人有許多並不註册。故其數比以上之數必畧高。

◎省會不討論集中農產例

域埠卅日電。本省聯合種植家。欲實行強迫集中農產發售之種植家售例。上星期六日。得省會之農務委員會贊成後。由議員列士打氏提出議會討論。於星期六下午。竟被省會議長地威氏以該例爲加多職務於政府。祇能由閣員提議。遂判决其手續不合。不能在省會討論。聯合種植家在本埠六星期之工作。於是全歸無效。當時附助種植家售例之議員。曾起辯訴。惟被多數取决謂議長所判爲合。聯合種植家於星期六晚及昨日。又極力籌商。擬於今日求省議員多數取决准將種植家售例討論。聞省政府當局近數月間曾屢表示反對農產發售管轄之態度。或特以手續不合爲[illegible]企圖免討論種植家售例。據省會議長地威氏拒絕種植家售例之理由。謂「種植家售例具有許多不合之處。應不准之在省會討論。吾細察該例。大有干犯政府固有之權限。如警差、刑罰、查察、及成罪等政府特權。皆被僭佔至極難容量之地步。該例之第拾三則。使出產區有權禁止本省之產品在他省發售。大犯加拿大國民互相交易之根本權限。依英屬北美洲條例。祇有加拿大國會可以設立管轄商務交易之法例。且種植家售例於設立出產區之管轄。又加給實行該例之責任於政府。對於政府所持主義。不能爲非閣員所獻議或指行之議院根本例。又大有不合。吾可以直言無論種植家售例之何一段。必有侵犯於政府及人民固有之權限。故依吾意見。本省會應不能將該例討論」。

●華人藏片烟案判罪

域埠廿八日電。住哥廉倫街五三〇號華人李旺昌「譯音」。上星期五被市警拘控藏鴉片烟案。昨日提審。判决有罪。今朝由法官布拉亞氏定監六個月。罰欵二百元。若無欵繳罰。則加禁兩個月。據昨日提審証據。上星期五日下午。市警二名得綫人消息。突入李氏之住房遍搜。在房中之大花板內。搜出鴉片烟五包。鴉片烟渣壹大包。鴉片烟燈及吸鴉片烟管各一。又華人李明「譯音」。上星期在華區被拘控藏毒藥案。延至四月一號提審。

●西女槍擊華人

紐約函。百一街夾七號車路某華人住房。廿一號朝一點鐘。有西女巴鼻氏到探。偶與某華人口角。該女負氣而去。移時復回叫門。華人不虞其有他。遂即開門。西女進入。即向某華人大罵。隨在其銀袋內抽出手槍。向某轟擊。當時爲在旁之華人所見。即將女之手扯轉後。炮聲才發。連响兩槍。皆未命中。炮聲响後。即有人叫門。該華人等以爲巡警。遂即開門。叫門者闖入。拔槍嚇禁。某華人恐有生命之虞。乘間向火燭梯逃出。欲向下層某柏文潛入。以避其鋒。誰料街外又有人開槍轟擊。幸未命中。隨有警察趕到。將該西女與兩西人拿去。

●以酒利教少年節飲

域埠廿八日電。市堅拿區議員威連治氏。今日向省會提議。由省政府以賣酒所得之溢利。撥交省教育廳。向省內少年實施節飲教育。使少年皆知飲酒過度之害。其說極得各議員贊助。省長都美氏則報稱。教育廳長現已開始依此議實際進行。

●美國交通遇險增多

美京廿八日電。美國街道及公路平安會。現在本京開國家會議。據調查今年間美國內因交通遇險斃命者。已達五千八百名。預算今年死傷之數將比向來較多。據統計一九二九年間。美國內有三萬一千二百五拾人因交通遇險斃命。去年間則三萬貳千五百名斃命。每年受傷之平均數達百萬人。財物損失每年達三千兆元。

●拆毀舊車以推銷新車

紐約埠廿八日電。碎鐵鋼會現特向各自由車製造公司獻議。於每年間將三百萬輛舊自由車拆毀。俾推廣新自由車之銷流。並每年可以得百五十萬噸之鋼鐵。爲製別項物件之用。其法乃於各大商埠設立拆毀廠。擔任將各售車公司給與之舊自由車拆毀。由自由車製造公司及拆毀家合作。依拆毀之自由車價值。給現欵與各售車公司。

●紐約之自由客車業

美國紐約廿八日電。本埠自由車輪運委員會。現研究自由客車在國家交通問題上之要素。今日通告稱。本埠之自由客車駕駛人。去年間共得有廿六萬元之打賞錢。比諸波地麼及澳海與鐵路公司去年間輪運人客所得之利。較多倍半。本埠之二萬輛自由客車。每年間所行之路程。共達九百兆英里。比本埠之地底卡、街卡•天面卡、大自由客車等合共所行之路程。較多一半。

◎雲埠李敦宗總公所通告

敬啟者本總公所前奉美洲總所之命將敦宗與隴西合併改組爲李氏公所在案現李氏總公所組織完竣行將敢幕應結束交代以便統壹而利進行經於三月八號將本總公所文件及重要據劵各件交代李氏總公所接納所存欵項現在保存待李氏總公所開幕後然後撥入以符原旨至於前日我昆仲繳足月費者固多而拖欠月費者亦復不少今特通告凡經繳足月費者當然得享李氏公所之權利其中未繳足者撥歸李氏總公所辦理以歸劃一而清手續尤望有欠到月費各昆仲從速將欠項清繳以裕經費是所至禱特此通告

民國廿年三月拾六日

◎阮本祝啟事

弟歷年蒙各叔父不棄舉爲致公堂達權社香港公報三處理財員邇因年老血弱自問不能兼顧茲將各處財政責任退出已得各部執事許可至于以前收入各埠交到香港公報之股銀經已付回香港者及自後財政權一切由叁月廿一號交與新手人接理仰　各埠洪門人士知我諒我爲荷

◎片市阻珠致公堂廿年職員表

會長	周祿	副　林炯立
中書記	伍洪彬	副　蔣欽鯱
西書記	黎榮基	副　周榮傑
監督	林爛立	黃錦清
理財	周道裕	周在福
議長	馬宗保	周維森
庶務	馮錦琛	梁見
催收員	司徒德滄	核數　林萬章

議員
周道舜　陳湘文　伍福祥　周龍保　黃華信　林晉舉
黃炳經　秦海明　周龍棋　錫耐興　周家德　周庚盛

◎維城達權社收到坎問頓達權社十九年年捐名列

陳邦　李沛雲　鍾華帝　關相　羅寬　林偉
李偉賀　梁光益　張培進　司徒庚　李雲麟　麥强
陳靈　李礽學　趙文　李燊　李偉英　李扶
梁百榮　李祥礽　譚鈿　梁光洽　林森　任德
曾邦　簡納　陳明　凌毛　鄺良　錫祥
梁如山　譚本　張炎　麥球　黃理　李均
伍于都

○東華酒樓開市

本樓重新裝飾特聘上等厨師烹飪侍女招待現定四月四號(即禮拜六日)開市大宴小酌每一元以上俱收九折一月爲限以答僑胞光顧之雅意

喊線矢𠯿四一四九

一九卅一年三月卅號　本酒樓主人預啓

◎龔貞信歸國啓事

貞信因家嚴年邁多病故護送回舍休養　荷蒙親友厚惠至爲銘謝至于報局照常營業并聘定馬藝民君料理一切祈望各界僑胞光顧是所感盼

◎溫寧達權通訊處鳴謝捐炮竹

芳名列

吳肇珍紅炮壹萬六千　羅俊焯紅炮壹萬　黃耀世紅炮四千
邵松均紅炮四千　吳何仔紅炮八千　李袞卿紅炮二元
鍾楚夫　何春初　馬衞庭　李發彬　潘英　羅華俊
呂禮庭　每名紅炮貳元　李灼南紅炮壹元
何貽耀　劉孔順　呂鴻佑　梁成光　梁明滄　黃炎光
梁煥　潘球　繆樹榮　馬哲明　朱芳廉　梁祖根
羅倫合　李耀　梁穩　馬本祝　許栢
每名紅炮壹元
黃景　梁才　呂敖　呂澤　每名五毛

GENERAL MOTORS TRUCK

967 Sey. St,
and
910 Pacific.

振拿兒麼打公司之貨車乃加拿大之出產品請爲留意焉

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽爐煖且地方潔淨常有升降機利便上落取價極至相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌喜士定街東壹七七號喊線矢𠯿四八四八〇

HOTEL MAPLE
177 Hastings St. E, Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4848-0

◎招人投充舖位

啟者本公司現有二閣全層連厨房在本埠片打街東門牌一百二十一至壹百二十三號招人投充承租茲定於四月五號(禮拜日)午后三点鐘在黃江夏總堂投行開圖投充租價各界僑梓有意批賃該二閣營業者屆時賁臨投圖無任歡迎欲知詳細條件請到本公司辦事處取閱爲盼

民國廿年三月廿四日　黃江夏堂實業有限公司啟

STAR THEATER, (Talking Movies-a New Feature!)
On Main, Corner Hastings East.

俏然如眞能出聲畫戲

價錢照舊每位收銀一毛

華友看戲諸君本戲院向蒙帮襯增光無以爲報故現不惜工本特向美國定到有聲電畫俏然如生請爲注意焉

(緬夾喜士定)市打戲院主人敬佈

令朝香港滙價每百弍十五元弍毛

姚樹南藥房（廣告）

萬應搜骨丹屢醫各種奇難雜症奏效如神

萬應搜骨丹（每樽五元）

醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名暹邏叨蒙各埠僑胞函電稱頌不知凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疳疔痔瘻橫玄（從疒）芒菓紅點紅粒紅雲血癬虫行蟻咬周身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂諦也

◎五淋白濁丸（大盒四圓 小盒弍圓）

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸（補氣補血壯陽） 每盒五圓

諸般癬症丹（限茶一次收功） 每料貳圓

止癢一掃光（痔疔紅粒紅點） 每盒壹圓

珠珀白藥膏（埋口生肌止痛） 每盅壹圓

萬應風濕膏（專治風濕骨痛） 每貼五毛

止痕癢草藥（疥癩濕毒痕癢） 每包六毛

忍精久戰丸（快樂男[illegible]常好用） 每樽圓五

男女交合丸（愛情滋味包用） 每樽圓五

我有天母世所珍 並無傳授與他人
近今無恥殊不少 仿製吾丹僞亂真
買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

本醫局設在士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞 醫生姚樹南

金山正埠通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St
San Francisco Calif

英屬各代理處

溫地畢 均益號 Quen Yick Co. 251 King St. Winnipeg Man.
卡技利 民興公司 Man Hing Co. 214 Centre st. Calgary Alta.
部朗度埠 治安藥房 Gee On Co. 58 Elizabeth St. Toronto Ont.
部朗度 東興號 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont.
雲埠活生行 Wat Sang Co. 87 Pender St. E. Vancouver B.C.
云埠金利源 Gim Lee Yuen Co. 77 Pender St E. Vancouver B.C.

（天）（生）（堂）（代）（理）（亞）（美）（製）（葯）（局）

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽續嗣丸	一盒五元	夢遺固精丸	一盒叁元
生肌玉紅膏	一盒二元	大還助戰丸	一盒五元
無夢遺精丸	一盒三元	肛門止癢散	一盒二元
心氣肚痛丸	一盒五元	小腸氣痛丸	一盒三元
紅白痢症丸	一樽弍元	夜戰通宵丸	一盒二元
腎漏止精丸	壹盒三元	楊梅脫癬膏	一兩壹元
花柳虛濁酒	一樽三元	滋陰補腎酒	一樽一元二九
爛脚黑靈膏	一兩一元	花柳搜毒丹	一樽三元
斷根白濁丸	一盒叁元	袪風祈蛇酒	壹樽一元三五
插漏藥箭條	一打五元	消除痔毒丸	一盒三元
壯陽久戰酒	一樽二元二五	內消瘰癧丸	一盒九元
包愈疳疔散	一盒三元	萬應奇婆丸	一樽二元
陰疽消核丸	一盒五元	大便下血丸	一盒三元
各種肚痛丸	一盒五元	立消眼膜丸	一罇三元

■戀花香露 ■胭脂香素

男女愛情。每生於陰陽交媾之中。陰陽交媾。雖出自天然。若不助以人力。仍有美中不足之憾。本局主人。從科學上研究所得。不惜重資。配製兩種妙藥。一爲戀花香露。一爲胭脂香素。[illegible]。[illegible]。[illegible]。可以久戰。而[illegible]中[illegible]之[illegible]。[illegible]有天地。[illegible]如此之[illegible]。[illegible]巧奪天功。故自發行以來。深[illegible]各界歡用。男女同胞。如欲愛情濃厚。請一試之。便知予言之不謬也。

戀花香露用法

一 [illegible]用法。將[illegible]香露。[illegible]全部[illegible]。經過十五分鐘。用[illegible]水洗淨。立即見功。
二 [illegible]用法。[illegible]不用[illegible]水洗淨。經過四十分鐘。[illegible]生[illegible]功力
三 [illegible]一切[illegible]

胭脂香素用法

一 用[illegible]。放入生[illegible]內[illegible]。經過數分鐘之久。便覺周身麻木。[illegible]不自[illegible]。且能[illegible]一切[illegible]。尤爲特色。
二 女子久年不孕。同房失歡。經發二次。[illegible]照注試用。不特快樂歡心。且能易於成孕。
三 孕[illegible]忌用

G. H. ACME P. O. Box 413
Vancouver, B. C. Canada

戀愛的真相

戀花香露（大罇壹元 小罇伍毛）
胭脂香素（每罇弍元）
姍開花膏（每罇弍元）
光明眼水（每罇壹元）
上海亞美製藥局披露

海外同胞欲[illegible]藥品或代售者請函駐美洲[illegible]洽可也

◎恭頌良醫

敬者弟之肛門生瘡大如欖核痛苦不堪至潰後稍覺不痛但仍有一吼膿水淋流約有數年百方試窮無能收効適遇宗兄杞沾談論一番方是生瘡昔他曾經此苦得買天生堂之插漏藥箭条醫愈是以感杞沾兄介紹買天生堂之藥箭依方用法果然收功沾此殊恩玆錄數言恭頌良藥便告同病者知焉

旅雲埠海晏趙培相白

◎老年頑癬三貼全愈

敬者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神轟烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用過便知

新會平岡旅雲埠鍾敢然謹頌

◎瘡（癤）一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿瀉週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿瀉干枯後至卷隨篩出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉

新會梅閣人駐雲埠蔣明恭頌

◎恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治同春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃幷爲全病者告焉

旅党近埠香山曹根謹啟

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應同春講線矢磨三七七六L

HeN Sang Tong 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 3776L 雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

巡仔梳銀行對面

影相滙銀自滙自收相片快捷準確公當

周耀初影相館

YU HO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver B. C.
Phone Trinity 4466
本館新遷住址在緬街門牌一五一八號

稅金紙可不影乎

請讀一物二用明文

君之稅金紙換而言之曰册紙也其年月日姓名籍貫相片註册號數底面筆蹟總總緊要憑據皆能照樣攝影或放大縮小以贈多張留爲紀念可當見面山之顏面日也諸君有所委托（埠外）請買掛保寄來（埠內）可以攜來面議

（說明）稅金紙一物每每易於遺失凡僑胞回國時移民局必收存之若稍早自行將他日備紙論其遺失與否或留爲紀念此之所謂一物二用也明矣

周耀初影相館

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩應三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
Fair. 3445Y
比布杭文披露

着耳聽花柳有救星

因貪風流 紅點紅粒 骨刺腰痛 萬般苦惱 追原患始 人生作客 如患此症 散除頑疾 浸製特色 確係妙手 圖中寓言 警告朋友

買得難受 周身都有 言難出口 不堪回首 實因花柳 難免其咎 不拘漸久 速飲此酒

服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

（原函照錄）

奇生行大藥房主人鑒 弟作客天涯、勞工度活、因企立太久、手足麻痺、精神疲倦、以致肌瘦面黃、自購同大寶行三鞭補腎丸及戰必勝丸合服、日覺肌豐神安、介紹吾友購服、亦深爲讚許、弟思虛則補之、醫理常情、補而收效、足稱濟世、謹竭愚誠、並寄上赤銀藉登恭頌廣告之資、仰寶行代弟執行爲感、 弟伍蔚勳白

中華民國十九年六月 King Ying 125 E. 1st St. Oswego N. Y.

▲始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元

▲馳名三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五

▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元

▲戰必勝丸 每盒三元

▲强腎固精虛濁丸 每盒五元

▲五淋白濁丸 每盒二元五

▲夢遺固精丸 每盒三元

▲毒中仙丸 每罇三元

▲參茸武溪丸 每盒五元

▲小腸氣痛丸 每盒三元

藥目太多未能盡錄 各埠皆有代理發售

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大葯房

KAY SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

（各埠皆有代理） 加拿大各埠代理處

滿地可 合和號 Hop Wo Co. 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.
源盛號 Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St. W. Montreal P. Q.
都朗度 東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto. Ont. Can.
治安藥房 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto. Ont. Can.
点間頓 廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.
沙市加寸 利利號 Lee Lee Co. 123-19 St. E. O. Box 1287 Saskatoon. Sask. Can.
穩梳埠 煥然公司 Fuen Yuen Co. 131 Sandwich St. E. Windsor Ont
卡技利 民興公司 Man Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
域多利 興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
英昌隆 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
溫地辟 均益 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
云埠 廣萬生 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. Vancouver B. C.
金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B. C.

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦　不想食飯
腎虛弱……丹田無力　精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦　下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效

婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞壹粒用鹽水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、香至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

◉總發行所　香港德輔道中　門牌壹六八號

雲哥華代理處活生藥行
Wotsang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Canada

分理處　咸水埠　輔行號　咸水埠　活生行

域多　英昌隆　利埠

舞市阻　同益隆　雷振拿　益利隆　鳥郎自　永同昌

Ying Chong Lung Co, Ltd. P.O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C

新到

增城絲苗　淨玉絲苗
頂靚萱粘　各江物品

代理上海九福公司
百齡機大瓶二元小瓶一元
乳白魚肝油每罇一元八毛
生丹大罇二毛中罇一毛小罇五仙
德國反老還少補片每合三圓五毛

注意
以上藥品特別減價
依原價收七五折
所有付費各客自理

九福乳白魚肝油

世界獨一　優異無比

在全世界最優異之乳白魚肝油・不過一百八十餘倍・九福乳白魚肝油・有二百二十餘倍・故其營養之富・世界無一・

▲特點

（一）九福乳白魚肝油・維太命含量最多・係用動物標定・在各種同樣製劑之上・
（二）化學上手續最完善・味美易服・且易消化・見效迅速・
（三）充分乳化・永不致分離或併塊・
（四）絕對不含鹼質・
（五）效力永久不變・人人宜服・四時宜服・

▲功用

助發育・健腸胃・補腦氣・強筋骨・促進鈣質正常之新陳代謝・增益人身抵抗傳染之能力・孕婦・乳母・長成兒童・發育男女・尤宜常服・

每瓶足十七兩定價一元八角國內外藥房均有出售

上海[illegible]號　九福公司發行

◎溫哥華埠達權通訊處鳴謝春季經費

呂禮庭　六元
李來相　何春初　黃栢松　吳何仔　每二元五
李灼南　鄭信　謝維遂　陳球　何貽耀　李耀棠
李常炳　李顯球　李耀　梁穩　每貳元
葉茂節　岑楨洪　張琪　梁銓　梁日昇　梁祖根
黃耀世　李發彬　李常緒　黃國材　每一元五
劉孔順　馬宗　吳材就　黃耀庭　黃景　羅合
周基　許栢　吳騶珍　每壹元

廣東新聞一

陳銘樞整飭吏治之官樣文章

省府主席陳銘樞　通令所屬各廳長　省會公安局長　廣州市政府云　爲通令事　照得吾粵連年兵禍　人民日在水深火熱中　政府痌瘝在抱　日夜焦思　冀有以減少其痛苦　深維地方官吏之賢否　于人民爲切身之利害　是用愼選廉能　畀以政事　雖登庸攷績保障懲戒之法未備　而賞必計功罰必當罪　未嘗令賢者受枉　不肖者苟免　凡此循名責實　信賞必罰之義在使實心任事者　無所撓　浮辭巧飾者　不得逞也　現任各縣市長　或著有功績　或采自行誼　度無不懷玆刑辟　愛其羽毛　一切貪污不齒之行當可冀其不復再見　而默察多數官吏　沿苟偷之習　以容悅爲能　一曰敷衍豪强　以求容于地方　一曰張皇建設　以取悅于大府　大亂之季政刑失綱　豪石强宗　張于閭里刦持官府　陵侮良懦　其尤强黠者則憑藉勢力　廣通聲氣　長吏懾其氣燄　憚于摧抑　拱默將順　圖且夕之相安　莫逆於心　各適其事　頌聲同作　控案不聞　而民生之剝割痛苦遂無昭蘇之望　此吏治之大患一也革命之後　建設爲當務之急　上以是求　下以是應　號爲能吏者　則摭拾壹貳不急之務　粉飾壹貳無益之舉好名而不務實　創始而不圖成　凡百興作　祇博虛榮　人民增負担之痛苦而不享建設之利益　其切膚利害踏實工作　不能邀赫赫之名者　及不一屑致意　實患不及于民　建設轉成訴病　此吏治之大患又壹也　本主席鑒于末流　畏此巧宦　認爲苟且浮婾之習不除　則吏治永無真實之進步人民不享真實之利益　故玆成益密綜覈加嚴　其實事求是之長官　絕不動搖於悠悠之口　篤信專任　俾克有成　其浮滑不任職　而粉飾干譽者亦必揚其欺罔　重其總罰　務使疆直無不伸之志　側媚無可售之奸　以期吏治蒸蒸　生民樂利　凡百有位　聽此曉音　除分令外　合行令仰該門長即便遵照　並飭轉所屬　一體遵照務須共體斯旨　切實奉行　毋得視爲具文　自貽咎戾　切切此令

廣州燈市暢旺如昔

每屆新春　廣州市面輒有花燈擺賣而店戶亦有所謂開燈之舉　本年黨府奉行西歷　欲將此等俗例革除　惟是社會以積年習慣　多不之理　故自拾七日起　市面即有大批花燈擺賣　下九甫歸德門等處　五光拾色　遍列道旁　士女如雲　爭相購買　故市道頗爲暢旺　據花燈小販言　本屆銷數比上年激增　因此彼輩貧民　頗能逐什一之利　惟廿四日下九路壹帶道旁之花燈販　不准當街擺賣　故多移往各橫巷擺賣

◎卡城達權社鳴謝十九年經費

尾利愼血公堂賀金五元
馮潤生　胡添福　林顯燧　每五元
黃棠三元　李廷俊賀金貳元
溫晃　馬昌協　周汝梅　每二元五
陳宜談　廖華帝　每貳元
馬金宗　劉石寶　雷華漢　張廷
每壹元五
梁維興　陳水　黃有　龔如明
每壹元

◎維城致公總堂鳴謝萬雲龍誕助香油

裕成館十五元　恒利館　大有館
安利館　天福館　福祿壽　各十元
祥利館七元五
新大成公司　新南京公司　各四元
域多利廠　富貴全廠　各三元
財利字花　永利字花　各貳元五
衆興館　滿地可　衆發　招利　利利
財利　寶利　東亞　東漢　福來　大來
東利　西利　南利　北利　紐約　花旗
雲高華　各貳元

◎列必珠達權社廿年職員表

正社長　張乾　副　梁超然
正議長　袁袞廷　副　鄭洪
中書記　梁經翼　副　溫伯朋
交際科　關崇輝　林遠進　鄒炯灼
鄭庚林
財政部　鄭尚衍　副　雷國文
監督　鄭家箴　副　梁德

◎錦碌致公堂廿年職員表

駐堂盟長　正會長　正議長　正中文　正監督　正西文　正理財　文牘科　宣傳科　調查科　幹事　庶務　催收員　張逢　鍾大　馬森　關崇烈　李照　蔡禧連　謝維湛　李逢聖　李金　陳瑞　勞芳　李九勝　陳九

謝維遂　周海　林燦南　梁銓　伍于賞　張其　張椿澤　林德仁　謝炳南　李仲聖　謝纘緒　梁敢　謝恩　林章烈　方來　馬棠成　梁銓　評議員　梁安　趙雅　李棠　關來興　朱賢　周女　陳華　周開彥　楊江　梁錦　梁買　方榮

副爵家　副黃德衍　副李佑祁　副馬生　副羅景祥　副謝開彥　副周伯臯　李天常　張業成　林進元　何合　陳榮　盧梓芬　梁百勝　唐盛　梁閣　梁結　洪炳　陳肯生　謝如德　梁槐　胡信　鄺慶亮

鄧松　謝揖之　馬堯　謝爵　周在棟　謝振　薛球　沈桂釗　林近　謝聖源　方富球　張炳宏　鍾華　馬存　梁相　曾忠

廣濟濟濟濟堂自製新發明机机机机器器器器研研研研藥藥藥藥廣告

僑胞參觀　特別歡迎

KWONG CHAI T NG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意
用機器研葯有四特色
壹特色研藥快捷依期無悞
二特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧人補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品　發行

醫生林嫏臣（專醫跌打刀傷　湯火損傷　續筋駁骨　遠年爛脚　瘰癧喉症　紅白痢症　花柳瘡科　各種雜症）限日全愈

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合一元五
跌打葯水每罇　壹元二五
花柳咸瘡珠珀膏每盒一元五
止癢濕毒葯膏每盒一元五
萬應爛脚葯散每罇　弍元
各種丸葯壹概齊備丸散太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

鶴鳴公司唱片大帮到了每次買八只

活生葠茸藥行

舖在加拿大雲高華埠片打街八十七號

以上包支寄費未滿八只者寄費自理

白駒榮　驄韻蘭	睇龍船	壹張
廖俠懷　千里駒	織女會牛郎	貳張
白駒榮　肖麗章	花有罪	貳張
白駒榮　林超羣	柴米夫妻	貳張
薛覺先　千里駒	夜盜紅綃	貳張
肖麗章　靚榮	擊鼓退金兵	貳張
肖麗章　廖俠懷	棒打薄情郎	貳張
白駒榮	盤絲洞	壹張
陳非儂　廖俠懷	玉蟾蜍之辨	
	美試新娘	四張
千里駒　白駒榮	張敞畫眉	貳張
陳非儂　陳非我	血灑金錢之	
	監牢受苦	貳張

上列金印每只壹元貳五
下列紅印每只壹元

倫有爲　伍秋儂	老鼠拉	貳張
子喉七	玉麒麟之織草鞋	壹張
何澤民　羅一擎	打灶君醮	壹張
羅志偉　燕冰	添丁發財	貳張
林超羣　李自由		
龐順堯　羅家權	杭州別	貳張
羅志偉	娶新娘	貳張
連好　燕冰	殺妻鑾軍	壹貳
伍秋儂　譚秉鏞	打爛齋砵	貳張
葉弗弱　伍秋儂	東方朔偷桃	貳張
驄韻蘭	罪在朕躬之	
	玉樓自縊	壹張
李海泉　小蘇蘇	荔灣風月	壹張
寶玉	鬧閨秋思	壹張
子喉七　小蘇蘇	登徒被辱	貳張

六神水

天有不測風雲　人有霎時禍福

急症者是不測之病特效可以死人惟救急六神水点治之真行旅居家之聖藥也

拱日門印光版

此水立愈時疫霍乱抽筋痾嘔肚痛氣痛中風中痰一切兇險急症以及皮膚疥癩俱皆百發百中六畜疾病最爲靈效

．總發行上海江西路三和里雷天一六神水藥行製

加拿大總經理雲哥華片打街活生行大藥行

◀招商代理優給利權▶

Watsang Co, Ltd,
87 Pender St, E. Vancouver B. C. Phone Sey. 5369

Vancouver B.C.

Vancouver B.C.

Phone Sey. 3776L 雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

比布杭文披露

金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

金鷄和合茶之優點

請飲
和合銀針茶
金鷄和合庄選
WO HOP

(東坑水西坑茶)這句話已家弦戶誦是讚美金鷄和合茶之優点也緣該茶專採金鷄西坑首春嫩芽茶葉既感雲霧之蒸鬱又用科學新法製焙故茶質幼嫩茶味清香極合衛生是以

▲晨早飲之有振刷精神之功

▲酒後飲之有生津醒酒之能

▲飯後飲之有助胃消化之力

誠爲居家旅行不可不備之飲料行商坐賈不可不賣之商品

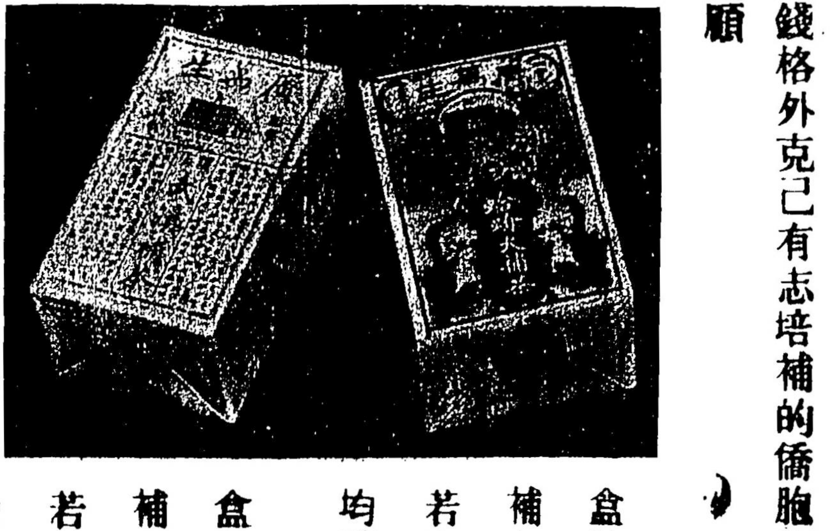
經理雲埠廣萬生

代售處各埠商店

廣萬生雜貨藥材發行

Kwong Man Sang Co.
224 Georgia St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671

(一年之計在於春)全年事業發軔之謂也但要有健全之體魄工作方能興奮此培補之所由尚小號所辦之參茸補品種類應有盡有貨色精美無倫尤以還庄之補茶爲最特色遠近僑胞僉讚其神功當此銀賤金貴價錢格外克己有志培補的僑胞仰祈留意光顧



盒裝蛤蚧補茶若取包裝均隨尊意

盒裝武溪補茶若取包裝均隨尊意

○雲埠花旗麵廠廣告

大減價廣告

▲五拾磅鷄蛋麵每箱 四元五

▲壹磅五拾盒鷄蛋麵每箱 五元

大帮光顧 特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

中佛鐵路覆勘完竣

孫科以廣東商務繁盛 地方殷富 亟應擴築路線 以便交通 現特先期擬定由佛山起至唐家灣止一綫 長凡七拾英里 全綫預算需費約壹千二百萬元 其經費除由庚欵撥欵六百萬元外 其餘由人民分担 昨已令行粵漢鐵路派出工程技士陳君慧伍德輝 會同將沿途線覆勘 至二十日業已覆勘完竣 茲查沿途所經路線如下 佛山「設站」欄下 石灣「設站」四淋 瀧州 洗涌 「設站」文海 陳桂「設站」碧江「設站」桃州 西海 烏州 「設站」大州 鷄州 大良「設站」容奇「設站」桂州 小欖「設站」象角 石岐 「設站」 濠頭 張家邊「設站」崖口「設站」大環「設站」欖邊 南蓢 「設站」下柵「設站」唐家 另築支線 由小欖經九州基步 以達古鎮 接駁江門寧陽路線 該線長五咪半 全路橋樑約長壹萬貳千尺 聞不日即進行着手興築

貓上煙癮

廣州市濠畔街 有吏伕名毛詠芳 素有烟癖 家畜壹貓 重約五斤 其毛全黑 性甚純善 毛某鍾愛異常 每當橫床直竹 必置之枕畔 習以爲常 久之遂上了烟癖 毛某仍未知也 適於昨日早 毛有親友自遠方來 約其外出用膳 該吏伕先覓人代其司更 然後隨友外出 食飯後 又同往河南吹兩口 事畢消夜 然後返回寓所 時已深夜一時矣 抵家後 不見該貓踪跡 乃四處燭之 見貓在已床枕畔蹲伏 流涙如珠 驅之不動 更夫見此情形 異之 初不解其故 後悟其或爲烟癖所致 遂陳列烟具 連吸數口 均以烟噴之 該貓始能畧動 再用烟噴之數口 則已精神活潑 走動自如 始知係已上烟癮

安南華工被解回國

年來因金貴銀賤問題之激變 各地商業 備極零落 失業工人日多 各埠華僑大受影响 加以各地政府苛抽華僑稅捐 華僑生活 大感困難 因而回國者 絡繹不絕 每遇南洋船到港 輙見有此輩衣衫襤褸 鳩形鵠立之華僑登岸 距近來安南華僑 又有同一之慘狀 據客機中人云 近數月來安南華僑之回國者 亦較往年爲多 而去安南者則甚鮮 因安南商業亦甚冷淡 加以安南政府苛抽華僑人頭稅 往時每年每人祗廿餘元 今要納三十餘元之巨 近因不能繳納 而被拘解回國者 月必百餘人 據此輩被解回國者言 安南政府對此等無資納稅之人 毫不寬恕 畧壹審訊 即將之解回原籍 每人祇得票船壹票 川資數元 此數元乃供由港回鄉之用者

心田織製造公司

整備各色羊毛線辦及價目表函索即寄

W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

◎滿地可達權社廿年職員表

正社長 劉昌 蔡穩

正財政 陳崇瑤 李仁壽

正議長 譚文瓚 李昌成

核數員 陳典鎮 鄺植三

催收員 余順

評議員

李進德 阮秀庭 余快 連啟光 吳大齊 朱昌柏

譚常盛 黃世振 趙彥藻 鄺祐連 陳寬 趙恩

胡進大 馮亮 余連業 譚梓 李礽旺 余潮

凌結

駐古迫埠幹事員胡德

駐夏城幹事員李奕緝

正書記 譚文譽 關旭初

正交際 鄺磐石 譚沃 鄺相

正監督 葉秋耀 陳耀

宣傳員 譚利 譚廣順

◎錦碌達權社廿年職員表

正社長 林德仁 副黃德衍

中書記 周爵家 副張椿澤

正監督 鄭信 副謝揖之

催收員 馬生 謝家

調查 梁敢高 張業成

庶務 何合 方來

幹事 關興 林列

宣傳 周錦濤 謝開彥

梁德堯 李仲聖 林進元 袁長 張椿憫 李照

評議員 李逢聖 馬存 馬本琪 趙炯 黃國連 方榮

李榮錦 許顯 胡信 關崇昌 陳華

謝纘 蔡禧連 勞芳 梁銓

梁閣 馬堯 周在棟 楊雲增 沈桂釗

正議長 伍于賞 西書記 羅景祥 正理財 張裕沾

陳九 盧梓芬 謝振 李佑祖

黃本 李浣 李九勝 蘇英奇 陳瑞

副謝維遂 副張其享 副梁白勝

溫作榮 余金 鄭慶亮 謝恩 顏耀

◎占尾利市致公堂廿年職員表

會長 吳連

議長 鄭家敦

中文書記 陳利

西文書記 馮順和

監督 陳彥達

財政 同興

名譽外交 李汝

庶務 侯聖培

調查員 鄭鉅光

核數員 樊樹焜

幹事 鄭璋子

鄭如錫

評議長 鄭家職

副 鄭如祥

副 廖宏燕

鄭慶潤 鄭發寧 李進英 逢源

鄭慶錦 鄭連長 鄭宏舜 曾生財 黃子維

鄭平滋 曹如集

廖宏鵠 廖照 炳光 家聘 秋長

議員 李占大 陳聖 尙金 棟光 子永

家煊 忠棟 秋仍

黎如六 劉錦 如棟 家倫

唐錦 劉保 進聖 尙煦

黎槐修 (以下鄭姓) 厚欽 杜光

岑 宏敦 尙舜

利 順盈 逢保

◎雲埠達權社啟事

本社歷年向藉社員月費爲週轉茲據前日定章凡社員所欠十九年以前之月費與及零星欠項須要從速繳交方得享受本社之權利仰祈壹體知悉切莫遲疑觀望自棄權利也茲訂定趙保陳宜談吳廷查廖崇籌四君爲該催收員到日仰即照交毋違定章此佈

◎維城達權總社鳴謝秋冬兩季經費芳名列

廖宏燕七元九

衆興館 黃梓華 梁世林 吳偉軍

鄭厚昶 李雲華 以上各九元

張彩玉 鄭尙潮 各四元

林畢如三元 財利館 武壬 各貳元五

張錦濤 司徒其祥 曾安 鄧榮開

李祥 鍾忠振 崔月勝 胡華錫

薛濟 鄭家滋 劉希禎 李礽照

鄧照 徐伯棠 余毓生 張福有

黃卓凡 鄭鈿 阮杰 吳國烘

音樂隊 呂傳美 鄭顯 愛羣

鄭厚揀 劉秀雄 余倫 林牛

何職 呂樂 陳廣 馬德洽

朱少鳳 何朝 羅志雄 歐少容

黃珍光 鄧榮開 各貳元

蔡玉波 曾文煥 馮潤生 余毓生

鄭家屏 林德義 鍾啟然 鄭忠椿

鄭進寶 馬和安 余照 林富南

楊北安 鄭新炳 各壹元九

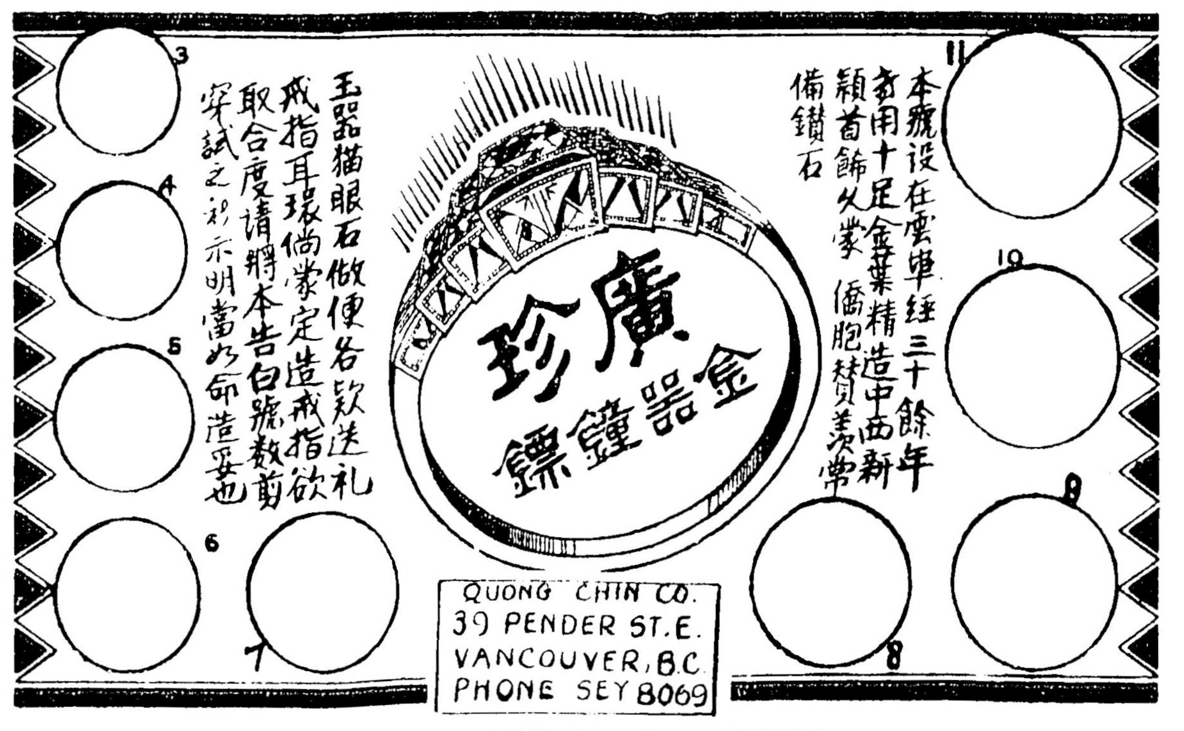
曾安 徐絡 曹普智 歐陽成

周瓊 陳根源 林悅茂 吳義滿

袁一玉 周荀 黃基 李社龍

勞文山 甄就 胡德潤 林時美

馬心民 各壹元



本號設在雲埠經三十餘年舍用十足金葉精造中西新穎首飾久蒙僑胞贊美常備鑽石

玉器貓眼石做便各欵送礼戒指耳環倘蒙定造戒指欲剪取合度請將本告白號數剪穿試之如示明當必命造妥也

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C
PHONE SEY 8069

雲高華埠(美)(和)(棧)精製腊味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8706

本公司採用上等材料精製腊味發行貨色之佳取價之廉久矣膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

雲哥華 啟新書林

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳元

聖蹟圖(彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業)四毛

新版華英四書三元五 英文雙解辭典一元六 英文書翰一元五

戊種辭源兩冊叁元七五 新呈文格式紙連配封每壹毛

廿年袖珍日記(商務版甲種)叁毛五 (文明書局版)三毛五 (商務乙種)毛半

Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P-C- Box 753 Vancouver B-C-

◎云寧致公堂鳴謝助經費

梁軒 黎旺 謝維遂 李常炳 李發彬 每貳元

葉茂節 李灼南 岑積洪 梁銓 張琪 陳球

梁祖根 每一元五

黃耀世 壹元貳五

劉孔順 馬宗 吳才就 李耀 每壹元

梁昌 五毛

◎体（坎文顯地）致公堂廿年職員表

會長 李宇 副方邦

財政 進利 副李學祥

中文書記 黃盛 副馮榮

交際 李棟 副呂光

議長 劉樂 黃値

監督 方邦 馬譜存

庶務 李滿 李炳

幹事 黃値 關有勝

宣傳 陳德 湯彩

核數 馮榮 李宋

議員

呂燦 李百寬 林福遇 甄池九 李贊 李百英

楊煜 梁芳 謝富 李聖信 曾松 關發

劉豪 蟲四伯 呂進光 蟲富

駐顯地埠

庶務 陳俊文

交際 葉振

宣傳 李長

議員 李見 黃禎 楊參 曾鍊 楊超

醫生劉孟義

診脈寓大觀客棧 通氣處 包醫風癱半身不遂 擅理婦科小兒 週身不遂限日全愈

Tai Quon Rooms
100 Pender St. E Vancouver B C
電話矢邊1852

◎請惠報費

閱報諸君鑒日月不居歲聿云暮本報荷蒙踴躍惠顧曷勝銘感惟各項支需全恃報費爲週轉現值年關在邇需財孔亟經開單呈上懇祈照單賜交以資挹注是所切盼

司理部啟

中原興

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver B. C.　Phone Sey. 4425

新到大帮

一號苗米
二號絲苗
青皮大蕉
沙田蜜柚
橙柑桔菓
油糖雜貨
地道藥材
日需貨品
應有盡有
如蒙賜顧
極表歡迎

醫士容月池先生方脈廣內

（香港雲埠）司理馬（兼存樞後）（恒兆恒璧）啟

算命占卦擇日

明鏡臺

加拿大雲高華

MING KAN TOI
c/o 48 Market Alley Vancouver, B.C.

▲星斷吉凶能參鬼谷
今返加屬　志在名流　星命價目
每員七收　欲知命運　快來講求
諸君光顧　郵票買投　照列地址
定然妥周
命評貴賤敢茲神峯

大減

▲謹將價目列後

天地人盤　四餘七政　逐月批評筆金廿圓
飛星劃度　四季批評　筆金十圓
星盤八字　逐年批評　筆金八圓
大批八字　兼評星盆　筆金五圓
大批八字筆金三圓　中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓　開張嫁娶擇日五員
祠堂開幕擇日另議　占卦五毛
馳名斷根搽痔散半料一元五　馳名疝氣
丸三服　初服貳元五　中服五元　末服
拾元　經驗消癧丸一服三元　花柳丸散
齊備因症發藥

星命明鏡臺
儒醫徐錫崙　披露

◎吻吆達權社鳴謝經費賀金

李晃　李炳優　張滿　每三元
周揚　益昌號　南京樓　梁齊英如夫人　吳作楫
每貳元五
鄭忠梅　何年　馬世新　胡瑞金　黎雙鳳　羅志雄
歐少容　陳瑞珍　錢麗瓊　何小青　葉美玉　馬均德
黎瓊好　周煖　司徒祺祥　每貳元
梁積邦　曹倫　薛濟　馬世仕　陸伯嚴　李歡
每一元五
劉希廸　張宏臻　黎社　胡連富　丘伯開　鄭添鈴
湯百福　伍若鈴　伍元　劉嵩　何小青　馬錦尚
何小青　鄭福　張天裕　鄭家聘　丁秀珍
每壹元

祖國新聞

青島貧民住所火災

青島通信　青島西嶺觀城路北首腳七溝一帶　爲貧民聚集之所　一律板房櫛比而居　共七百七十家　廿三日下午一時許　突然發生火警　火光冲天　兒啼婦號之聲　慘不忍聞　結果焚去房屋二百餘戶　露宿待救　無家可歸者　男女老幼約兩千餘人　災情極重　當查起火原因　緣該處貧民板房　原極易引火　廿三日下午一時許　該市五十九號門牌住戶魏明山　因煉油炸魚　火力太猛　將油引着　延燒板壁　又遇北風正烈　遂致一發而不可收拾　未及一小時　已延燒二百餘戶　幸值白晝　男女早經逃出　未全葬身火窟　但除一身外　已無長物　亦云慘矣　事後公安社會兩局　以此次被難者　多係孤苦無依之貧民　罹此慘禍　凍餒堪憐　即會銜佈告　凡被難人民　律先到寧波會館登記　然後再按登記人數妥籌善後辦法　並將凼島空房撥出一部　暫行收容一般難民　據調查登記者　已有二百餘戶　露宿無歸　急待賑濟者　約兩千人以上　全有無傷亡　尚在調查之中

甘肅災情奇重

太原函　蘭州來人談　甘省災情奇重　災區五十餘縣　已死四百餘萬　食物久絕　災民多服芝蔴核桃黃臘等所製之避穀丹以度日　每丹重三四錢　服後可忍饑三日　惟服食日久　一食穀類　即肚漲而死　全省災民因此喪命者　業達十分之三以上　蘭州放粥　因災民爭領者過多　日必擠死數十　現全省各地已盡成枯骨

南京函　甘肅省教育會聯陳黨府　瀝陳甘省大災人禍　死亡相繼　慘苦萬分　請速發鉅欵救濟　免盡爲餓殍

晉兵工廠改辦問題

太原函　兵工廠改辦民生機關　空氣益濃　據內部統計　全部機器能改造物品者　約五分之四　以造汽車　農具　鍊鋼　琉璜等廠爲最宜　僅火藥廠改製琉璜　年可獲三百萬元　該廠現月費九十六萬　各職工以總部結束　下月經費已無着　刻正分途進行善後會聘專家多人　草擬改造計劃

收回法權交涉

南京函　外部息　荷蘭　巴西　那威三國對領判權雖願自動放棄　但因與英美法等國　有連帶關係　不便先於各該國單獨表示此項意見　外部當局深信衛巴那三國　決無問題　對美交涉　外部已訓電伍朝樞　對關於我方所提出之各項提案　不得再有讓步　現由伍與美國務卿史汀生　直接洽商中

●●●● 欲得肥田　須用肥料 ●●●●

欲得良好合用之肥料
須向三角形公司購買

本公司各式養田肥料齊備・樣樣價廉物美・久已馳名・・今又減價廉售・・而貨物品質・則無更變・特爲華友謀利益計・・若向本公司定購肥料以後・是季內貨價有何更減・則將所減之數補回・斷不食言・華友有惠光顧者・・請由電話定購・或呼本公司賣手相商・無限歡迎・以下兩種肥料・現各分爲兩等・請注意・

注意 Triangle B Fertilizer 3-10-8　頭等及貳等時有
Triangle Special 4-10-10　發售

本公司又代理發售 Black Leaf 40 沙虱藥・最有效用・爲農家不可不購者・華友祈留意焉

本埠電話千的地壹貳二壹　二埠電話貳七壹九及二七一六

Canadian Industries Limited.
Triangle Chemical Division
New Westminster, B C
Phone N-W-2715-2716
Vancouver, Trinity 1231

三角形肥料公司啟

◎片士魯別致公堂廿年職員表

盟長 馬心耀　副曾德　會長 鄭椿田　副馬國奕
總務科長曾傳熹　常務書記黃平　陳齊
西文交際陳宜煒　副熊天生　馬俊
議長 司徒文任　副陳宗怡　周維潤
財政 陳栢　副馬大池
監督 周鑑沛　黃宗銓　理數員曾華
宣傳員馬漢平　黃鎮謙　方直民
催收員馬俊　黃錫　調查員陳齊富
庶務員周金女　薛北盛　周栢
核數員葉君棟　陳齊　黃辰炎　周道靚
議員
陳文職　陳湖　李湖　曾新英　羅惠彬　周維楨
羅傍　熊天命　黎宗美　黎連發　鄭厚恩　陳昌
林植　唐照　黃熾　周裕　陳忠　馬俊守
鳴謝十九年經費
駱榮　馮昆祿　各二元　李德維　關樂　薛聖捷
馬任本　鄭溢才　周槐　曾就　徐灼　各壹元

4X
DAIRY BREAD

火的市
麵包人人愛食
又夠磅

域多利埠 裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

（大宗平沽）

正（增城）絲苗
上（增城）絲苗
（唐山）新絲苗
（唐山）新萱粘
各江海味
油糖茶豆
日用食品
無一不備

關祝華謹啟

----TELEPHONE 2180----

輔行雜貨公司廣告
選辦
中國南北貨品
推廣海外銷場
舉凡食物用具
盡量搜羅美備
還近備肥惠顧
批價公道爲主
PHONE SEYMOUR 3440
FOO HUNG CO.
127-129 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

FOO HUNG COMPAN
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

義泰泰泰泰公司

書籍衣裳
G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

美國芝城時事畫報第七期三毛　贈送彩票

商戰政策・日新月奇・美國芝卡哥市政府・爲發展商務・推銷市貨・以救濟失業工人起見・・特集資百餘万元・以彩票抽簽法・分贈購買芝城貨品者・頭彩・奬拾萬元・・貳彩・奬五萬元・・三彩・奬貳萬五千元・・四彩・共壹萬六千五百名・各奬五拾元・時事畫報・在芝城出版・・故買報壹本・即得贈彩票壹條・・亦卽有做十萬元美金折合廣東銀五拾餘萬元大富翁的大希望・・准于七月四號開彩・機會非小・遇後難逢・各界僑胞・盍速多購

金聖嘆批中國預言七種壹元卜筮易知三毛通天秘書五毛
六壬金口訣叁毛五校正協紀辦方一元萬法秘傳一元
斷夢秘書五毛妖怪攝精煉形奇談八毛陰陽對照曆典壹元
新相術三毛神相水鏡集三毛財運預知術三毛劉伯溫一毛
辰州符咒大全壹元貳柳莊相法壹毛五觀破人心術五毛
增刪卜易三毛五鬼谷算命術五毛新百中經一毛麻衣相法一毛
萬韻新書壹毛五萬事不求人五毛改良嶺南即事續集五毛
神童詩一毛校正驗方新編五毛中西合纂驗方新編六毛五
百病治療丹方七毛五丹方大全四毛外秘秘錄四毛
外科正宗三毛五針灸圖經上下七毛針灸大成七毛五
實用救急法三毛五膏丹丸散自製法一元貳胎產良方毛半
竹林寺婦科二毛五育兒初範三毛五子之有無法三毛
生育預知法八毛改良嶺南即事五毛

清血滅毒　花柳聖藥　解毒精壹元二五
風濕骨痛聖藥　骨痛精一元一五
化痰止咳　防癆護肺　杏仁精一元五
立消頸核瘰癧丸雙料　一盒三丸四毛　每打廿五元

◎精配眼鏡

良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡○○價錢相宜○○倘照本公司辦法○○無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢○○又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到○○本公司所配售之眼鏡○○俱爲德國著名壟士崩咭打路玻璃鏡　貴客光顧○○請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朵力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

◎維城致公總堂鳴謝香油名列

鄭厚昶五元
林善同　何少英女士　吳偉軍女士
雪影女士　以上各三元
向秀蘭女士　陳派業　黎珍好女士
馬光安　關崇椿　周文煥　伍鳳女士
駱仲滋　曾海成　梁齊英　司徒其祥
鍾忠振　余毓生　黎宗煊　馬德洽
朱少鳳女士　各貳元
雷麗蟾女士　李匡礽　馮潤生　徐洛
鄭厚揀　各壹元五
何壽　林時育　梁觀長　阮榮享
鄭寬　周荀　鄭濃　馬本渠
徐遜照　張福有　馬允政　呂祥紀
勞文山　歐少容女士　羅志雄女士
司徒如　各一元
蔡江壹元零五　訥遲好五毛

◎溫地辟致公堂廿年職員表

會長 蔡元隆　林顯燧
監督 余鰲　林優
書記 周瑞仕　胡平波
催收 甄開燧　余炳敖
財政 林顯燧　王木
幹事 曹旺　甄祥
交際 謝松基　林寅　王益
核數 張榮有　梁昌津
議長 胡滿　黃啟學
評議員
林舉杰　林申　馬如　林安
甄永彩　周金　劉錦　甄豪
甄永求　黃珊　麥肆　黃來
林洪昌　黃元　關強　蔡韶
林顯標　甄科　楊澤　馬均
梁世潘　林廣　朱濯　李松
宋仕德　何林　陳林　袁生
胡景賢　麥廸　馬本舜　林榮洽
李錫洪　李吉林　劉乙佑　李礽瀚
黃聰　高榮振　陳福　李自求
梅林　黃源洲

◎錦碌致公堂鳴謝
十九年十二月經費

何春初貳元五　黃佩球壹元
李培壹元五　李賞貳元(二)　陳求壹元五

一號增絲苗　頂靚新萱粘
仍有新絲苗　價錢分上中
開春時在即　業農要下種
如若趕早市　必要藏菜種
矮脚白菜米　潮洲包心芥
紹菜蘿白米　白花芥蘭菜
節瓜冬瓜仁　松好芫茜米
苦瓜升瓜仁　紅莧韮菜米
早水白菜芯　長身豆角仁
各江磁缸瓦　籐竹器椅櫈
各號新式鞋　鑼鼓兼絃索
如蒙賜光顧　批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey 6256

◎維城致公總堂閱書報社
廿年職員表

正社長	湯惠予	副	鄧天如
正書記	李雁朋	副	阮傑
正紀錄	羅惠定	副	徐伯棠
正外交	羅景培	副	王權柏
正財政	鍾繡帆	副	林權莊
正監督	周玉生	副	胡爵
正核數	周海籌	副	司徒煥棠
演說科長	羅梅夫	副	林鐵郎

科員
林立榮　羅超然　林大如　林茂　林錦　林炯
林卓　林善同　黃卓凡　呂瑞卿　陳孟英　劉鈿
林炳華　周福申　梁長義　陳日早　王權福　梁長勝
黃龍德　陳德堃　馮德權　岑錦麟　劉耀歡　林炳文

加拿大
雲高華
萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey 8657

新到

一号絲苗米
二号絲苗米
新花萱粘
各江海味
京菓茶煙
男女絲巾
顧繡罎皿
日用食品
發行零沽
價甚相宜

雲埠萬源昌謹啓

雲埠地衛士片沙商店

本商店百貨具備，成爲加西最大的百貨店，價錢與貨物來論，埠中無壹可以比較，敬請華友男女駕臨光顧本店，以備厚禮招待

市片沙百貨商店啟

David Spencer Ltd
Vancouver, B. C.

總發行處

社會酒家送禮旅行佳品

片打街東三十七號

◎大羅仙。天星算命

●算命價格
小批八字壹元　加批八字二元
中批星盤五元　大批星盤十元
筆金先惠　空函不答
●寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street.
Vancouver, B.C.

○雲埠廣裕隆
春季貨品大賤賣

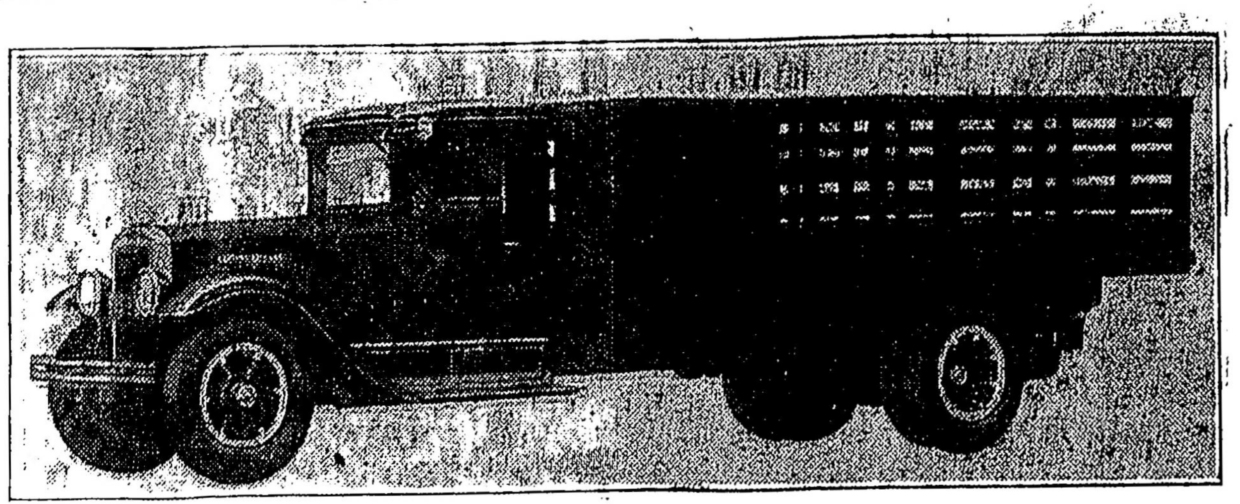
金貴銀賤　貨價大平
欲富祖國　速挽利權
謀塞漏巵　猛着祖鞭
凡貨皆備　無貨不靚
敬求桑梓　光顧小店
隆情高誼　感激不宣

新萱粘　新絲苗
新到貨　新價錢

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E
Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

司理關崇穎啓

載貨三噸　快捷堅固



國際新式貨車

●●●●欲買堅固貨車者請看●●●●

本公司開張已有百餘年之久：製貨車之經驗：亦達廿七年以上：所製之貨車皆甚强猛之真貨車摩打：非如他種貨車祇用人客車摩打：備極快捷堅固：無中途敗壞之虞：本公司本埠代理處設在矢磨街一一三五號：特別歡迎華友參觀：隨時將本公司各式貨車實際試驗：并不覊束：自爲利便本公司沽客計：又設有機器完備之服務站：聘上等機器師：修整貨車：全用正式機件：快捷妥當：工價相宜：本公司之國際貨車：有特別輸運車：壹噸至二噸快車：及兩噸半至五噸之重量大車：各種車身齊備：由購者自擇：華友可由現欵或銀期交易：并不取銀期費用。

加拿大國際貨車有限公司特啟

INTERNATIONAL HARVESTER CO.
OF CANADA, LIMITED
1135 Seymour St. Vancouver B. C.　Phone Douglas 377 378

贈送絲說衫

諸君欲着

不要銀之絲說衫乎

茲爲歷蒙僑胞光顧，于感激之餘，特設下列之贈例以答盛意，由三月十五日起至四月十五日止，大好機會，僑胞諸君幸勿錯過

贈例

（一）買絲說衫壹件，贈送同樣絲單搭巾一條
（二）買絲說衫二件，贈送同樣絲說衫壹件
（三）買絲布十碼，贈送同樣絲說衫壹件
（四）如貴客不要原贈品，可照該值改取別貨，倘不受贈品，所顧之貨八折計算以示優待

絲辦目錄　函索即奉

國光公司謹啓
Kuo Kong Silk Co.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C.

片時溫尼旅館廣告

每日壹元以上
每禮拜五元
卡路街四壹二號即電車公司對面

雲埠片時溫尼旅館啟

Pennsylvania Hotel
412 Carrall St,
Vancouver, B. C.

雲埠暗士打郎棺材店廣告

若有葬事請打電話敝店 Highland 141 快捷妥當價平又近便

Armstrong & Co.
304 Dunlevey Ave.

◎雲埠專造紙盒公司

本號專造各種紙盒及首飾盒仔

SPecialty Cardboard Box Co.
769 Powell St. Vancouver B. C.
Phone High 444

專造紙盒公司披露

亞雲猶客車

Avenue Dollar Taxi Ltd.
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts.

任車自己管每點鐘由貳毛五以上貳拾輛新車：沙剪車：大小車常便電話矢磨四六或六四
(Sey. 46 Sey. 64)

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學，以扶危救急，普救世人，爲宗旨，由兩廣中醫學堂優等畢業，復又爲全胞信服，特派與城普濟醫局，發充隨醫，生活人良多，名重一時，及來遊英屬，抱病求醫者，屢見奇效，症若奇重，則中西法用，究病源，看脈論根，據實驗，心細術妙，故捉良劑，所由藥到回春，精治內傷，吐血，咳嗽，腫脹，眼科，腳氣，哮喘，瘰癧，花柳，奇難雜症，一切婦科，小兒科，跌打刀傷等症，如有外埠遠難就醫者，可將受病理由，詳明了知，決能挫症，[illegible]，並將學堂考究經驗，各藥開列，外埠每樽加郵費

注意廣告

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　立止吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年積瘡毒汁每樽[illegible]　立止心痛汁每樽[illegible]
癧疔橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救攪腸痧汁每樽[illegible]　內消痔漏汁每樽[illegible]
立止夜遺精丸每樽[illegible]　腎虧腰痛汁每樽[illegible]　三鞭補血汁每樽[illegible]
立消兒脂毒膏每盒[illegible]　久戰不泄合歡膏每盒[illegible]　立消浸咸瘡汁每盅[illegible]
立止腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打遊魂止痛丸每樽[illegible]　保牙痛藥水每樽[illegible]　立消腫腳汁每盅[illegible]
立愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　[illegible]瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後腫痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止咳丸每樽[illegible]　光明退翳眼藥每樽[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱症汁每盅[illegible]　遍身血毒痕汁每盅[illegible]　萬應瘡症藥水每樽[illegible]
跌打甩撻止痛散每服[illegible]　花柳合散兒毒汁每盅[illegible]　立止頭暈藥水每盅[illegible]
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元[illegible]　大寒風濕[illegible]丸每樽[illegible]

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver B. C.　Phone Douglas 3523L

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正豬膽

兩廣中醫學堂
優等畢業生
李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂
參茸藥材發行

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E.　VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎

電話矢磨二一七四八
▲醫生黃壽南寓內

總司理黃壽南　紀杰　紀堯　仝啟

元發雜貨行
Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St, E, PhoneDoug, 5583 Vancouver B, C.

◎新◎辦◎到

小號專辦大帮油米茶糖海味雜貨咸料醬料罐頭食品炮竹紙料瓷器竹器蘇杭絲髮粵滬名鞋合時祖國鮮菓水貨土產鮮瓜菜蔬著名丸散膏丹貨式俱備價格猶廉如蒙惠顧發行零沽極表歡迎付貨快捷望祈留意是荷

電話　德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啟

◎白羊樓書莊

救濟失業工人
重有希望得彩十萬

買第七期時事畫報一册（每册叁毛）
贈彩票壹條

美國芝城市政府發起興業彩票以推銷市貨爲救濟失業工人誠意良法美也凡買第七期時事畫報一册即贈彩票一條（多者類推）

注意準于七月四號開彩

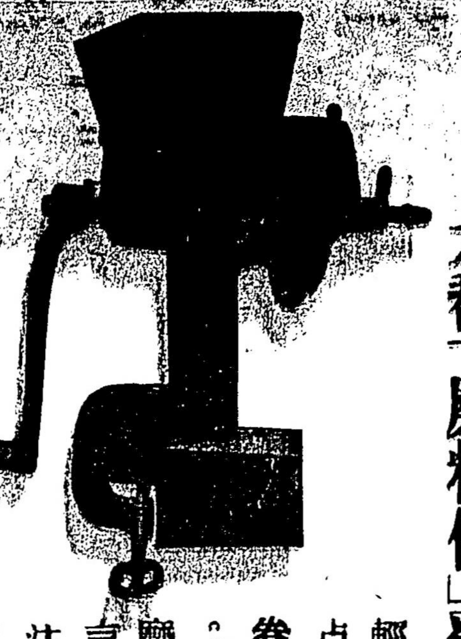
頭彩十萬元。二彩五萬。三彩二萬五千元。四彩壹萬六千五百條各得五拾元

目錄卽備　函索卽奉
電話矢增二八八九

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）◎

大帮「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。。磨粉整糍。。更是妙不可言。欒旋諸君。鑒請特別注意。欲知用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
◀電話（譜摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

LEOPILLS for Constipations,
LEO LABORATORY,
310 Water Street,
Vancouver B. C.

結肛壹症不可當作閒事其病先發于內臟以至頭痛骨痺鼻衄等症叢生本藥房不惜工本特製造一種滑臟丸名叫李曾丸藥肆有賣功有除病滋顏之效而又便于服用者凡有是症不防一試函購用者不需銀祇需信套貳仙付來卽將丸送奉

無線電播音機號數 Tune on CKWX
Monday, Wed. & Fri. at 10: 30 A. M.

◎駐坎嵩建鶴山中學協進會啓事

敬者我邑中學自興工建築以來已有數月於課堂宿舍完竣之期當在不遠但我邑僑前認捐之欵其未繳交者務望卽速付來以應工程之需凡捐坎銀五十元以上者按照本會籌捐簡章第拾條分製磁相以資表揚爲此合行通告其已繳欵而未交相片者亦請卽付來俾得彙齊付返以便趕製磁相勿延爲幸

通訊處 Wing Wo Tai
217 Alexander Ave. Winnipeg Man.
民國廿年元月吉日

廣東各屬新聞

鷄鶩爭食

開平函　月山堡大岡鄉之西北房其西敬祖嘗　前清時有書田穀廿石　以獎勵正式文武兩途功名　迨光緒中該房有李光進武庠　自得此書田穀至宣統時　又有壹人由方言學校畢業奬作秀才　與李光瓜分此穀　民國紀元後　又有壹人由岡州中學畢業一人由開中畢業　援方言畢業之例將此穀分作四人均沾　詎現在李榮發之孫　及其姪孫　共由某中學畢業援例索分此穀　但舊生三人　反對之　謂他修業期滿　未領得正式畢業証書　不得領取此穀　北房父兄　亦出而反對　由是雙方在祖祠大開舌戰幾至動武　結果公同議決　將此穀盡行撥充學校費用　不論是否前清功名及新舊畢業生　概不得領取　一幕爭書田穀之怪劇　乃從此閉幕

兩日夫妻

香山函　莆山陳吉啟之女　向染內傷症　身子憔悴　亨美鄉程某　憑媒介紹聘之爲妻　程某當時曾來鄉相看不料誤看別人之女　容貌適意　遂成美事　於廿九日迎娶過門　現真盧山骨瘦如柴　形容枯悴　新郎哥始知誤會　惟米已成炊　莫可如何　翌日新婦囘門　詎至卅壹日下午　新娘忽然形容大變　隨則昏倒　嘔血不止　未幾握其夫手而逝　其母聞耗　病不欲生　男家徒呼奈何　殮殯後　其母着家人到程家索還金鈪　謂係向其姊處借來　程家不肯交囘　必有壹番交涉矣

教員誘姦女生

台山函　白沙中朗村安民學校教員黃小帆　於壹月貳日　誘串該校女學生黃瑞瓊　由長江站搭車到台山　匿居西門墟光興路某樓　姦宿數天　後被扭送警察署　轉解縣政府訊辦　已誌前報　茲該案關係人黃耀雲　業經縣府訊明　與本案無關　早已交保省釋至黃小帆誘姦女學生　業經當堂自認並由黃耀雲証明不諱　縣府昨將其解送台山分庭　依法訊辦

悍匪殺九人擄五人

恩平函　齊洞官村梁大光　住在該村中間　向安無異　昨廿七晚三時　被匪徒數十名　將門鋤開　蜂擁而入　當即將梁大光及其子三名　孫壹名　妻一名　媳婦三名槍斃　並擄去男女共九名　所有屋內金銀猪牛穀米等物盡被搶掠　當時村人無知者　翌晨村人聞訊　即往六區署報告請驗　迨區署到驗時　該屋絕無生物　只剩下幼女子一名　並屍骸九具橫臥地上其情狀慘不忍睹

加拿大　加中最完備之藥材保安堂廣告　列必珠

本堂在雲高華數十年嵩做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲還來列𡋤充貲本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸　每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功
●反老還童健腎丹　每盒四元　未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年
●日久虛濁固精丸　每樽三元　凡有久濁不能收效者食之立刻能止
●立止腎虛夜尿丸　每盒三元　凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止
●珠黃花柳清毒丸　每盒三元　不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒菓食之自能毒去症愈
●尋花無憂燕所丸　每樽三元　風流名士欲保險平如欲保險買備此丸
●花柳白濁洗射水　每樽一元五　凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈
●忍精久戰快活水　每樽五毛　用法另單詳明能令滿意
●仙傳單方擅紅丸　每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏　每盅一元
●皮膚濕毒膏　每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

西醫　徐如悅

Dr. Philip Y. Chu. M, D

（電話）
住宅 Fair. 6647
醫館 High. 1176
藥房 Sey. 7963

醫館門牌
430 Dunlevy Ave.
Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即霜偈對面華人協和教會新禮拜堂
統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）
朝十一點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

◎域多利埠威士統旅館

本旅館設在域埠皇家街壹四一七號共有客房壹百間其中有五十間有浴室價錢極至相宜特別歡迎華友光顧

Westholme Hotel
1417 Government St.
Victoria B. C.

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

敬者本總機關行政經費。全賴昆仲年捐以資週轉。惟查遵章繳納者固多。而未繳者亦復不少。茲者各事進行。在在需財。所望各昆仲遵章繳納。俾得財政充裕。辦事順利。無任企盼。特此通告。

◎云寧致公堂啓事

敬者前爲開平黃仲義伯發出捐册募捐舟資蒙四方君子及洪門昆仲大發仁慈慨然樂助足見大義千雲致堪欽佩但黃仲君於上年五月回國矣今謹將數結束以昭大信而徵善士之仁慈也　云寧致公堂敬

云寧公堂部銀壹百九拾八元　城埠銀七元貳五
二埠公堂部銀三元　列城銀三元　企城銀六元五
暗市黨公堂部銀四元六五　卡技利銀三元二五
錦碌銀五元五　雲埠銀七元二五　片市左珠銀二元七五
衾巴崙銀五元　衾卜碌銀貳元五　夏路弗市銀三元
欵汝銀一元　車厘役銀貳元　尾利慎血銀三元九五
古廹銀九元五　老市崙銀壹元五　庇李磨銀五元二五
吻吆銀三元　片市路拔銀四元　笠巴市足銀七元五
坎問顯地銀三元　宛地辟銀五元二五

云寧埠所捐之壹百九拾八元於黃仲君未起程時除交各費外已由其本人滙回港銀四百元各埠只捐銀九十九元六角代滙交其子黃昂敏收港銀三百五十元存銀六元爲郵費及登報費此佈

無册繳回者列下
蘭拿　柯打和　片辰　汝利臣　滿地可　沙市加寸
坎間頓　都城　升卡頓　蘭頓　和崙　占尾利市

榮榮臘味製造廠

臘味專家

批發全球

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理

金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠麻多年臘
客題獨一標
味甘香肥豔
批發達全球

◎尾利慎血致公堂廿年職員表

駐堂盟長　正會長　議長　中文書記　監督　西文交際　核數　財政　幹事　庶務
張椿洽　關榮國　關昌國　關已西　查調

張廷　李泮奕　關卓雲　關春堯　梁金海　胡寬銘　李芹波　關國就　黃性良　李慶
評議員　鄧世添　關崇佩　張晃濯　張炳進

關崇俊　張椿宏　黃同　張炳聲　梁榕標　胡壬　關崇駿　關崇秀　張霖潤
張錦活　張培振　張明悅　張錫芳

李扳　張杷梓　關維熠　張標　關國雅
關仲寧　張宗琪　張偉堂

港昌　黃成
關成國　李洪　關胖勳

麥水
馬整　關崇進　關崇和

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY 包麵 FOR YOU
Phone 1444-6820　10642-100 Th St
EDMONTON ALTA.

◎墨茄云麵包公司廣告

敬者本公司最靚麵包及餅久已馳名現增設支店在沙卡舞雲雷烈溫域等大市塲埠用唐人馬駿君爲經紀華友光顧無任歡迎

点問頓墨茄云總公司啓

◎車衣役致公堂鳴謝元月經費

全泰廠九元　大利字花四元　李奕纘貳元

大利館九元　黃增業壹元　蔣會森　譚光焯　譚勝　陳礽湯　劉德超　鍾燈懋　黃彩求　許大　伍岑勳　張炳基　伍于贊　黃傳瓊

和生號　胡昭基　許昌宏　黃派賢　周在旋　宋澤　馬本伉　梁賢福　鄧權　張祖生　黃丙輝　許享澤

每名五毛　譚延光　許昌鐸　潘焜學　黃樹周　丕詩館　黃經芹　黃道恒　胡珍　梁芳　黃丙舜　劉彩維

陳賢乾　梁生　許好　張春譜　陳象昶　黃均德　伍耀相　蔣會彭　蔣瑞祥　黃丙昌　黃禮裴

陳良晃　李雲銳　陳根　黃傳璋　伍介眉　楊緒鵬　袁奕榮　李雲清　胡勝隆　曹根　黃年

安利　蔣昌添　蔣會炯　譚林　譚錦銓　鄺廼焯　李美舉　李名永　甘瑞華　黃桂燕　劉維珠

每貳毛五

◎四年並無頭痛

爾治理頭痛之法。。係祇求暫止頭痛而不將致頭痛之禍根消除乎　醫學界皆以此法非善後。而行之者仍不知其數。使頭痛之禍根日加深惡。頭痛多係由腹中不通。滯結無用之物質、毒壞血液所致。若將此等毒質消除則以後不須防再有頭痛之發生。此法卽爲加老陳鹽停止頭痛之法。蓋加老陳鹽帮助將身體中之無用毒質去除也

「吾曾每日頭痛有年。於四年前初試用些小之加老陳鹽。吾可正言自後并不再見頭痛。西婦M W 敢」

E. Griffiths Hughes Ltd.
（Kruschen Salts）

◎汝利慎致公堂廿年職員表

會長　財政　中文　西文　監督　庶務　議長
李祐益　雷家常　胡扶忠　周成璇
蘇世林　麥官　胡植　胡長

評議員
胡忠遵　朱貞襄　馬大作　馬林大　黃崇富　胡忠燧　司徒溢文
謝維雅　司徒文溫　鄺敬燦　劉希撥
各昆仲來往助油燈芳名列
梁盛　司徒維　黃林　周揚

副　朱熙修　副　朱廣禮　副　關朝韜
朱熙修　劉彩維　劉希潤　關朝韜
劉柯維　方文友　司徒球緒　謝炳銓　朱傳修　朱傑修
每三元　雷領　周在銚　黃炯能　胡煜林　周吉　陳祥

黃松滿　馬詒瑞
黃祝閣　司徒文渠　雷家昂
黃榮　每二元　每壹元

劉孔屏　司徒銓桓　李浩
黃雲榮

五洲藥房

先聲

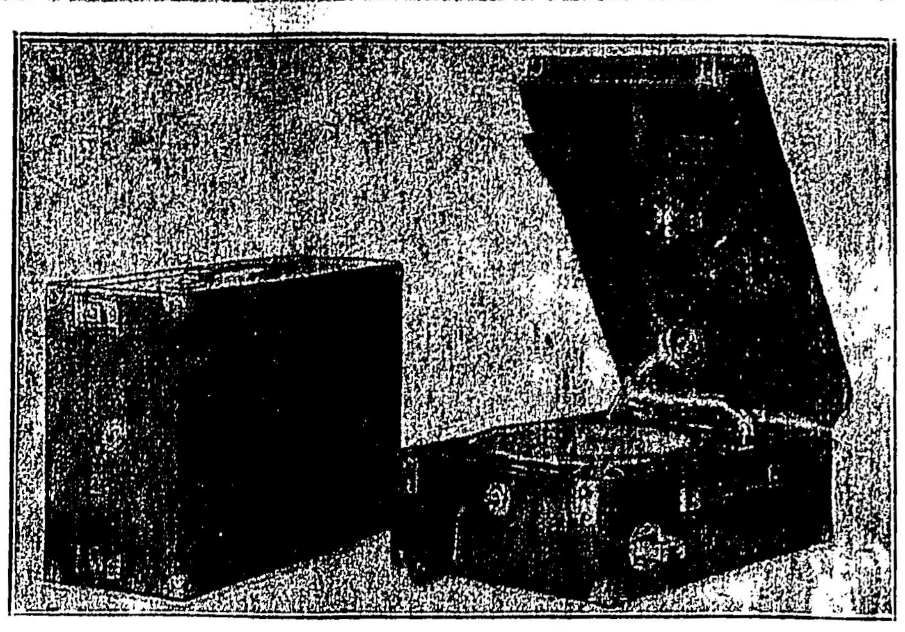
近數月來各製造唱片公司間斷新貨出市愛聽唱片諸君一時頓覺寂寞本主人爲繼續顧客興趣計特設法趕辦壁架第九期新唱片先到以解決旅況蕭條之苦料知音君子或笑本主人爲解事也

▲壁架第九期唱片先到

霸王夜宴 二張 月兒 陳景瑤 合唱
僅信爭利市 貳張 月兒 碧雲 合唱
塞外孤鴻 貳張 陳露斯 李炳堅 合唱
蔡鍔別鳳仙 貳張 碧雲 佩珊 合唱
八萬追女伶 貳張 大傻 碧雲 合唱
畫樓春恨 貳張 呂文成
鹹煎餅洞房 一張 大傻 何澤民
色胆估皇妃觀書得病 壹張 林超羣
閨裡月 貳張 呂文成
風塵三俠 貳張 西麗霞 梁少平 潘影芬 合唱
子日舖老板自嘆 貳張 黃格非 合唱
春色平分 貳張 張幗雄 佩珊 月兒 合唱
水晶簾下看梳頭 貳張 小明星 陳景瑤 合唱
契女哭觀音 貳張 碧雲
一仇三怨之求婚 貳張 駱錫源 林超羣 合唱
南巫九開壇 壹張 大傻 何澤民 合唱
韓信棄楚歸漢 一張 駱錫源
以上唱片俱是雙面每張沽銀六毫五每次買八張包支寄費

每只沽銀壹元每次買八只以上包支運費

◎新到勝利公司狗嘜唱片日出日精



◎大加改良之留聲機器出市

本藥房定造最新式留聲機器·用堅木配製·形如夾袋·箱外夾角·白銅鑲固·配足雙鍊·能唱拾寸唱片兩面·箱內有篋·能載唱片六只·機身高量七寸·闊量十一寸·長量拾七寸·重量拾七磅·機身雖小·放聲甚大·居家行旅·携帶輕便·地方潮濕·不怕變壞·每具沽銀貳拾九元·包支寄費·買機壹架送遠東高華兩公司第一期唱片共六只

○遠東公司唱片第壹期每只沽銀九毫第貳期至第六期每只沽銀壹元
○壁架公司唱片第壹期至第九期每只沽銀壹元
○高亭公司唱片第壹期至第三期每只沽銀壹元
○歌林公司唱片第壹期至第四期每只沽銀壹元
○勝利公司唱片紅印沽銀壹元藍印沽銀六毫半
○高華公司唱片第壹期每只沽銀五毫

所有唱碟每次買八只以上包支寄費不滿八只寄費貴客自理唱碟出門恕不退換目錄印便函索即奉

請看下列奇異藥水之功用

新發明

奇異藥水

內症可食
外病可搽
限五分鐘
功効立見

此奇異藥水乃本公司獨得秘方不惜重資搜尋天下珍奇百草寶貴藥材妙法製煉特別不同其藥清如仙露香若蘭麝百病皆合可食可搽內服能治心胃腸腹氣痛痧症霍亂急症外搽各種痛症風濕皮膚瘡疥及奇難雜症限五分鐘見劾大有起死回生之功藥到病除之妙効驗如神不可思議茲將應驗各症列下

一治內科 如心胃氣痛忽然肚痛飽滯脹悶食不消化飲酒過醉中風中痰忽然暈倒嘔吐水瀉手足拘攣氣喘痰壅咳嗽等內科各症即用温茶冲服輕症每次五滴至十滴重症每次二十至三十滴另將藥水外搽太陽眉心頸喉心坎背脊四肢等處如喉嚨痕痒咳嗽外搽喉嚨傷風外感頭痛搽食兼用舟車暈浪沖食五滴

一治瘡科 凡瘡科初起不論在四肢頭面或在腹背各部不論花柳瘡或風火熱癧或生蛇或蜂窠或無名腫毒或痛而不腫或紅腫痛痒但當初起未潰之時用棉花湿藥水敷貼患處每兩三點鐘換藥一次則毒散痛消不能成患暑天小童頭額所生熱瘡初起用棉花湿奇異藥水數搽即消堪稱良藥

一治風濕痛症 不論新舊風濕或邪風或死人風或天時變幻氣候不和身體攣動不靈或腫痛或隱痛或骨節皮痛或肌肉麻痺或筋絡疼痛不論在四肢頭面頸背胸前腿股或週身疼痛或呼吸氣脈暗痛或痛處移走不定但將此奇異藥水搽敷痛處紲用手揩擦使藥水透入肌肉止痛如神減風消痛之聖藥也

一治皮膚病 如週身飢粒或赤癩或癬汗斑風班疥癬傳染損爛毒物所傷皮膚各病均搽患處立即止痒消毒理疑後用此藥水偏搽頭面可免傳染毒菌至若男女面上雀斑暗瘡初起用奇異藥水偏搽即日消退保護顏容詢佳品也

一治跌打損傷 凡跌傷打傷重物壓傷扭傷挫傷紅腫或瘀黑如小皮尚未破損者將藥水用手輕搽擦患處如外皮已損破則用棉布湿藥水敷上不用摩擦凡技擊家角力之後或體育家運動過勞以致手足倦痛或痛腫者用奇異藥水搽擦患處定能舒筋活絡消腫止痛如刀傷流血不止者用棉花湿奇異藥水敷上立刻止血

一治外科損傷 凡蛇鼠犬貓獸齒咬傷或百足咬傷木虱蚊口毒虫螫傷蜘蛛放尿各種毒物刺傷皆用奇異藥水搽敷患處又如火燒傷滾水油灼傷用奇異藥水搽之再加生油或花士令塗上立覺清凉止痛

一治雜症通病 凡因火牙痛用棉花湿藥水塞入牙吼或牙肉浮腫則搽牙肉其痛即止如小腸疝氣則用棉布湿藥水敷貼如天冷腳生凍瘡粵語謂之生雞白初起時用奇異藥水數搽即愈又如趾罅湿爛即搽即愈痄腮腫痛牙較骨痛皆搽患處如舌尖損爛口內起粒皆用藥水點搽患處若眼熱紅腫眼瘡起膠皆用藥水搽眼蓋外皮不可搽入眼內

一治雜症奇病 如手僵或早起忽然梗頸痛楚不能當動將藥水搽擦頸部痛處即愈又如忽遇邪風吹歪口鼻或扯起眼皮不能復原或當中風兜門打瞓覺週身痛楚俱用奇異藥水搽擦患處再用手揩擦按摩即愈如寒天冷死手足僵直尚未氣絕者用奇異藥水摩擦心窩四肢頸喉手處即醒此外各種急症奇難雜病此藥皆能應手而愈家居旅行常備此藥利己利人

此藥治症太多不能枚舉凡外科各病輕者一搽即愈重者須多搽數次至于內科服食亦視症之輕重輕者每次食五滴至十滴重者每次食二十滴至三十滴俱用温茶或滾水冲服此藥係桂製煉成精力量甚猛每次用量以三十滴爲限但隔兩點鐘後可以再服如小孩內服五歲以上食五滴十歲以上食十滴小孩外搽不論搽多搽少均無大妨礙孕婦不忌

奇異藥水價目 大樽一元 中樽六毫 小樽二毫 外埠函購每樽加郵費五仙

香港德輔道中二百七十八號 中國奇異藥水公司總發行

加拿大總代理 雲哥華埠五洲大藥房

ENG CHOW CO, 104 PENDER ST. E., VANCOUVER. BC. CANADA

◎寓客注意

敬者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至半者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.

雲埠委市旅館主人啟

域多利埠

(永)(利)(源)

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理香港滙兌

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phone 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啟

美盛金舖

MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

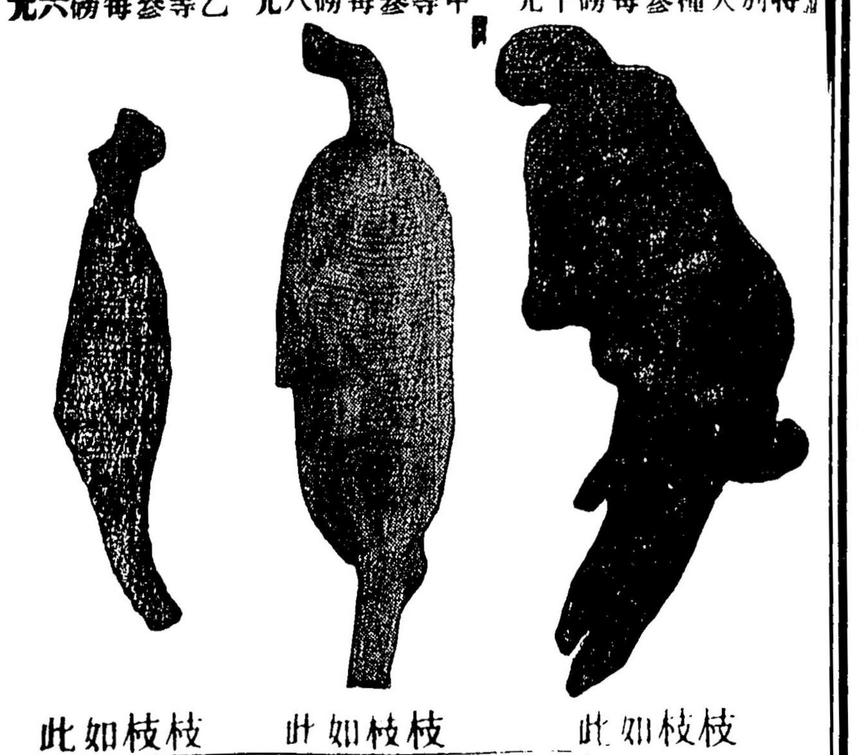
本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時款金器俱用十足金葉素蒙僑胞贊羨并常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞并售

大小鐘錶
花樁用品
各樣眼鏡

代理 開平明報 全年報費五圓 半年五毫

司理鄧滿隆敬

特別大種參每磅十元 甲等參每磅八元 乙等參每磅六元



◎花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
353 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來……
每磅十元之特別大種參 磅
每磅八元之甲等參 磅
每磅六元之乙等參 磅
姓名

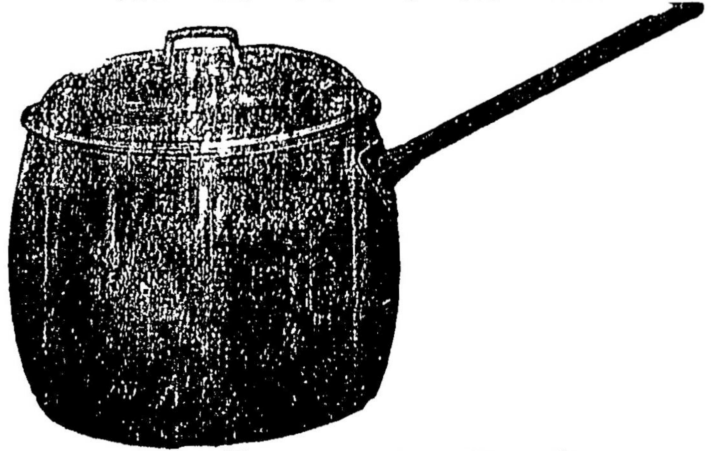
英文地址

環球公司銅鐵發行

蔡元培題

本公司專辦各國銅鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈檯箱與及農具等等尤爲價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

〔精緻的鋁質保〕



〔各款大小俱全〕

電話矢毛 四九九四

WANCOW CO. LTD. HARDWARE Phone Sey. 4994
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

舖在加拿大雲高華埠片打街東（馬金紫堂總樓下）門牌百卅七一號開張

張景憲醫生

雲埠通訊處
Man Yuen Chong Co
102 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

◎配製經驗馳名葯品招商代理

▲新發明白濁洗射散 每罇二元

（葯力）消毒 殺菌 止痛 止濁 （包效）三日見功 七日全愈

▲牛黃瀉毒丸 每盒一元

壹治花柳白濁 一治下疳橫弦 一治皮膚血毒
一治男子擅紅 壹治熱毒內蘊 一治腸胃積滯
一治風濕脚氣 一治消化不良 一治大便秘結

牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附士担壹毛五

▲海狗腎健腎丸 每罇一元五

（葯力）生精 補血 強腦 健腎 （主治）腎虛 陽痿 血虧 萎萎

▲五必需鹿尾固精丸 每盒六元 半料十元 壹料十九元

（五必需）……遺精必需 血虛必需 陰虛必需 腎虧必需 水虧必需

（此丸惟都城代理有賣）

◎介紹患白濁症購葯者

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省侵文埠羅莫愁謹白

◎服海狗腎健腎丸者之口述

㈠弟患（腎虛陽痿）起因兩年前大病過服寒涼之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功

旅都朗度開平四九人張辦沾敬白

㈡弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩罇而身體健全矣

旅滿地可埠台山華村人麥聖羣頌

㈢張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

◎恭頌五必需鹿尾固精丸之功效

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達至極点後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體比較前日壯健得多矣茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌

台安

旅滿城台山人李榮謹上 （來函照錄）

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形

㈠關國瓊君患兩足痲痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

㈡黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街九號張景憲藥室

◎加拿大各埠代理處

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行
都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. 20 Elizabeth St. Toronto, Ont.

漢聲

廣初誌

誰是儂夫（廿二）

（黃言情）

在未見穎川大郞之人．以爲箇郞君盡風流富貴矣．詎知見面有令人駭然．失聲以呼．原來大郞爲年逾不惑之小商人．無足取者．乃以絕色嬌娃偶之．於是見者爲之哄傳．一般妒者．固未認識．即平居不理外事．潔身自愛者．亦欲一鑑大郞之面目．以資談柄．穎川大郞之小雜貨店．設於僻靜之所．生意不多．自爲人欲認識後．踵門購物．紛至沓來．戶限爲穿．而大郞大有應接不暇之勢．娟娟笑謂大郞曰．好事者欲認君之廬山．竟便宜我家商店．安得日日如是耶．穎川大郞亦笑．爲小廝阿二所聞．阿二出語人．人更奇之．於是不好事者亦好事．而來鑒賞箇郞之尊容．店中之物誠貨如輪轉矣．利獲三倍．以一小商店．居然擴充起來．其始也生意之旺．在認識穎川大郞．久之．遂成一所貿易暢旺之場合．不免多僱夥件．以爲接應．由是一年．穎川大郞之荷囊亦滿矣．一日語娟娟曰．不圖好事者爲我興家．吾欲乘機努力懋遷．不負卿所期望．卿以爲然否．娟笑曰．君能如是．妾所願也．穎川大郞．即離店赴省城辦貨．旬日始歸．娟不以暫離爲苦．以箇郞能從實業幹去．前程未可限量矣．大郞發展營業．夙興夜寐．不暇於兒女私情．且以舖位淺狹不敷住眷．遂移娟娟於稍遠之所．夜間公餘．亦一歸去．然娟娟深明大義．不敢以兒女痴情致誤箇郞公務．且曰．儂須治家．不克來店操作．心有不安．望郞有以恕之．（未完）

時人誌

世界注目之甘地氏（一）

（林兆光）

印度偉大思想革命家之甘地氏．其所抱之主義．及其歷史．想閱者諸君必急欲知其一二也．故不揣冒昧．謹畧詳之如左．

甘地氏．生於一八六九年．是印度加細亞伐省之商人階級也．其父爲印度州縣之行政官長．家小康．其母是印度正統派之印度教徒．信教虔篤．甘氏幼時即能孝於親．勤於讀．年弱冠而留學於英．在倫敦大學法科畢業．回國在孟買城業律師之職務．後傾向於宗教．其宗教主旨．乃介於基督教．及印度一切宗教之間．大概是反對以武力方法保持正義．其生活甚儉約．常將其所餘之款．盡作慈善之舉．誓以貧乏終其身．故其食則糙粒．飲則清水．居則草舍．臥則蔴地．而妻子亦如是．故其能得數千萬印人之擁戴．名振四海．此亦其臥薪嘗膽之結果也．（未完）

科學聞

鼻能報時的新發現

叔平

世界人類．除了患梅毒的．大家都生着一個鼻子．但我們祗知它有嗅覺．專司呼吸．不料它還有報時的功用呢．諸君聽了．定要說在下在那裏吹牛．以爲鼻上既沒有數目標明．又沒有長短兩針．怎能報告時辰呢．須知鼻的報告．全在通塞上辨別．祇有自己覺得．不是報告他人的．在下自發現鼻的通塞和時辰有關後．即詳加研究．始知每個鼻孔報告一個時辰．而且男女不同．十二個時辰．男子左鼻孔報子時．右鼻孔報丑時．以此類推．女子却相反．子時在右面．辨別的方法．譬如到了子時．我們便覺得左鼻孔較右面的呼吸上來得通暢一些．女子則覺右面的通．在兩個時辰交界的時候．試驗起來．功效更爲顯著．諸君不信．可當塲試驗．不過預先聲明．傷風鼻塞的時候．和自鳴鐘停了一樣．決試不出甚麼效驗來．據友人秦濟世醫生的意見．以爲鼻能報時．係事之常情．毫沒有甚麼神秘怪異．只因人的身體．是一部很複雜的機器．氣血流行．日夜不息．結果遂使鼻孔呼吸通塞隨時變更．這番見解．理由尙稱充足．茲以不忍獨秘．特錄之公諸同文．不過鐘錶店老板見了．恐怕要疑惑在下搶他們的生意呢．一笑．

（洪聲）香港公報是洪門新生命．洪人急宜促成之

照妖鏡

古應芬果病矣

黨國要人以善病爲失意政爭之所寄．久相習成風．古應芬深閱歷．故有事時尤善爲其病．其疽發背也．病甚輕．可一刲而愈．且海上饒良醫．求治豈必鄉土．今兩度歸來．語人曰療病療病也．人遂稱其病乃有因．而今之歸．則果病也．應芬爲文官長也．常自言身如懸旒．甚愧伴食．矢必持官一省．畀毋鐍其大才．維熟習可爲．莫如鄉土．因語胡漢民使言之．久久不得當．於是一怒而以疽發背求醫廣州．醫曰愈矣．則又浩然歸官．而得便地成功名之心．終於不冷．因語胡漢民使言之．久久不得當．念劉峙吾弟子也．是良有寵於蔣氏者．言之必成．又念何應欽朱培德者．吾女婿劉紀文與爲畋獵良友．是良有寵於蔣氏者．言之必成．然皆不得當．則大怨．又念吾女婿摯友陳公哲之妻卓寶文．爲宋美齡璇閨好友．言之其必有成．而亦不得當．於是益怨大憤．甚自傷戮力革命三十年．垂暮求一便地．乃不得也．因懟其所畜於孫科．科也壯年得高官大祿．二十載不失．安知怨恨爲苦者．又性剛愎．不樂耳吺吺之言．因謂翁今齒髮衰．安能大有爲．其進也．不如其退也．劇也不如其簡也．應芬聞之．氣結不能言．逆抑而果病．病非疽也．於是習其人者．計已病惟選地爲良．不則藏身京華．滿眼冠蓋．適滋其病．張其一鬱．故應芬今誠以病留醫廣州也．其病也．吾卜其必不宿也．蓋將有物以娛之也．有物娛之．病則讎也．不然．不善養氣如博陵公所爲．則非古應芬之爲古應芬矣．

風雅壇

送貞信兒歸國

（柯京龔君璉）

愧我天涯晚識荆　聞君此日動歸程
太平洋上迢迢去　一片輕帆淚不驚

其二

四方托足男兒志　鳥倦知還認舊居
荆棘當途須力斬　徑留松菊樂何如

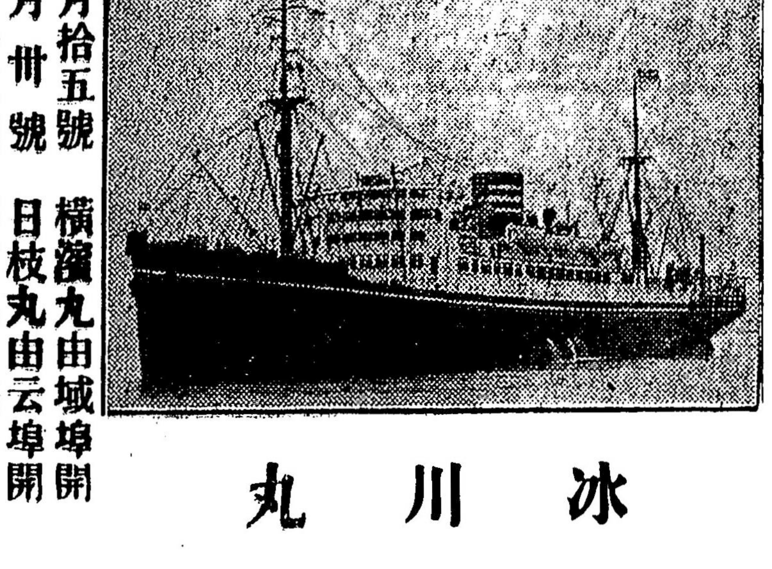
其三

關山遠隔會何時　惆悵遺留別後思
從此江雲遙入望　莫教魚雁兩疎遲

Japan Mail　**NYK LINE**　Steamship Co.

（日）（本）（郵）（船）（公）（司）

請搭新出世三大快捷輪船榮歸祖國由雲埠開往十天過太平洋至橫濱上海停泊碼頭搭客上埠遊覽風景誠爲極佳極美之機



冰川丸

四月拾五號　橫濱丸由城埠開
四月卅號　日枝丸由云埠開
五月拾三號　靜岡丸由城埠開
五月廿八號　平安丸由云埠開
六月十號　橫濱丸由城埠開
六月廿五號　冰川丸由城埠開
七月九號　日枝丸由云埠開
七月廿武號　靜岡丸由城埠開
定位請早免至額滿見遺

房設位四人一房、六人壹房、八人一房、被蓋得枕俱全、

城埠華客總代理處英昌隆李銓
Ying Chong Lung Co, Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

云埠華客代理廣德隆
Kwong Duck Lung
299 Pender St E.
Vancouver, B C.

云埠華客代理人黃炎欒
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也藥之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙堪自信也諸君欲對付娘子軍而稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事即金錢與美女全第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只怨天生缺点此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求之可矣

鄙人研究醫學垂二十年無論何藥都能配製倘諸君欲購何藥請照下列門牌來函必能立刻製就由郵付上

驚驚護身丸　一盒廿元
花柳癰腫瘡瘤藥水　一罇五元
神效處女丹婦人變處女　二元
男子美容露能去面酒米　一罇二元
探花搜毒丸能去百毒　一罇貳元
快樂無憂丸　一樽一元
皮膚止癢水　一樽五元
疳疔雞頭藥水　一罇五元
包愈白濁丸　一罇二元
動情久戰水　一樽五毫
鐵鋼大陽丸　一樽九毫
動情奇癢水　一樽九元
無敵猛野丸　一樽五元
立止遺精丸　一盒五元

▲恭頌良醫

弟染雞頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　砵舞地埠番邑蚌湖村江佩桑敬頌
啟者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈　旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染雞頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
弟染雞嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

極樂氏通訊處
Geck Lock Sie Co.
506 Main St. Vancouver B. C.
發行處　極樂氏
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

◎香港公報催收股款廣告

啟者本處籌辦香港公報期以集中人才振興黨務開設旅館所以招待海外同國昆仲聯衛共濟其爲重要早在洞鑒故能踴躍認股也今坎美兩屬招股爲日已久亟當結束而滙價低廉時機難得豈可錯過務望坎美兩屬各埠招股員認真負責催收凡已認股未交欵之昆仲請速即如數清繳未認者亦望補認即交限於本月內寄到本處以便彙滙使洪門向內發展之事業早日觀成有厚幸焉此佈

民國十九年十月十三日
香港公報籌辦處啟

內外全科
醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

花柳入骨　白濁疳疔　跌打刀傷　續筋駁骨　內傷咳嗽　扯氣鵝喉　癰疽瘵癧　風濕風癱　脚氣爛脚

各症限日全愈

廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業

西法接生統理婦兒內外全科

女西醫鄺素志

啟者本藥房自開設以來所自秘製各種藥丸藥水等歷施屢效百發百中久蒙僑胞贊許如有外埠僑胞染有病者不能親臨療治可將病原書述其詳賜來則本醫生依症施治定然妥當仰祈垂顧焉

雲埠神農大藥房啟

◎眞有華陀之術

弟染邪毒入骨痛苦難堪手足不能舉動幾乎成爲廢人中西醫生屢醫無效幸得友人介紹請黃愼余先生醫治於是三日止痛十五日痊癒近日更服黃先生自製之三鞭強種丸及固腎補精生血丸精神百倍深感先生之大德故特誌數言以表謝忱俾同病者知所問津焉　雲高華吳鏡明恭頌

◎日久虛濁丸第一功

啟者弟前染有花柳白濁之症即往見西醫生及食各著名之藥汁藥丸依然罔效後請中醫生醫治則誤食寒凉之藥太多不能清其濕毒以至早晚流虛濁不勝其煩心常憂之如是者數年於茲幸友人介紹往神農藥房購買日久虛濁固歛丸二盒服之十餘天果然痊愈隨購參茸三鞭強種丸依法服之現今身體無異十八廿二歲時之強健可謂良醫良方誠爲日久虛濁第一功之聖藥也謹登數言以頌黃醫生之大德　旅雲高華埠陳卓庵恭頌

◎夜夢遺精首屈一指

弟因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有夢無夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中西醫生及食各家著名藥汁藥丸不但無效反日甚一日心常憂矣幸閱各報載有神農藥房自製夜夢遺精丸故托友往買一盒照方服食果見奇效再親往購買一盒及固腎補精生血丸相繼服用僅星期之久精神勝舊身體日強確係神農藥房之夜夢遺精丸及固腎補精生血丸之功也均感黃醫生之大德無以爲報謹誌數言聊申謝忱　雲高華李灼貫敬頌

花柳入骨搜毒丸每盒五圓
花柳清毒丸每罇三圓
久戰快樂藥精每盒壹圓五
骨痛搜毒丹每盒五圓
痕癢一掃光每盒壹圓五
固腎補精生血丸每盒五圓
福建少林寺跌打丸每只壹圓
白濁止痛即愈丸每盒三圓
日久虛濁固歛丸每盒五圓
風流驚驚散每盒壹圓五
尋花保險丹每盒貳圓
夜夢遺精丸每盒五圓
參茸三鞭強種丸每盒五圓
肇慶鼎湖寺跌打酒每罇[illegible]
●外埠寄費貴客自理

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

代理處
滿地可亞洲公司
AH CHEW Co.
10, Lagauchetiere St. W. Montreal QUE.

新辦到大幫油米批發相宜

雲高 金利源 華埠

GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑼皷絨索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與别不同也

特設滙兑局 鑽石金玉器首飾特錄欵客

本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換泰紙同胞榮旋亦滙貨收支最利便

金利源興記 林舉振 立寬 啟 鈞洽

合時各種菜米瓜仁發行春季行情印便函索即奉

香港鳳凰丸已飛到雲埠來了●●●●

女界服之暗病消除立見奇效

◉三鞭健腎丸 男子乏嗣最見功效

(服法)日服三次每次二丸不用戒口無庸咬破百發百中真濟世金丹也

總行香港永樂西街
YIN SAU TONG
187 Wing Lok St. W.
Hong Kong.

雲埠總代理片打街金利源

三鞭健腎丸
延壽堂藥行
專治婦女月事暗病
專治男子暗病
鳳凰丸

葉求立

修整 裝修 電 火鈴 熨斗 爐 鎖

永生饒記
片打街東
五拾壹號
詩磨三壹三

圖 新軒印務局

辦到最新出、、、、、 中文活動日期印 發售

商人之需用活動日期印者•以其能代筆墨之勞•可省時候•然以西文造之者•市上早有之矣•而以中文造之者•未之有也•即用樹膠造之•亦不能活動•不便殊深•本軒有鑒於此•故特向德國定造大帮中文活動日期印•現已寄到•請僑界諸君•速來購之•

甲種(宋體)每只價銀貳元
乙種(正楷)每只價銀壹元五

圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林（立業 勤芳）啟

◀營業四特色▶ 字粒玲瓏 排版雅觀 取價低廉 交件迅速

存心軒曹統新

(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行 丸散目錄 救急良方 來函取閱便寄

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

◎始創華老舖在粵東番禺鴉湖方石

◎外洋總行美國羅生埠滌埔街卆號

◎三支店美國三藩市昃臣街卆八號

◎第四支店在廣州市樂欄馬路卆號

本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙僑胞信用中外馳名但近觀世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購葯于是本存心濟世之義將目錄所列之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失卻此機會

皮膚癢粒癢若虫行 ◎**清血消粒鮮毒丸**（両二 庄二元五 半料十元 全料廿元） 血濁不清微生毒菌 紅雲血癬傳染各症 毒伏五經試服全料 疳疔疥癩治無不應

統理一切油蝕濕毒 ◎**皮膚止癢鮮毒水**（每瓶一元二五 每打十二圓五） 皮膚血毒痕癢不止 頑癬疥癩血癬等屬 花柳餘毒微力擦搽 瘡癤小粒收效神速

恍惚無定痲痺如風 ◎**養心生血丸**（小半料五元 全料廿圓） 神情不爽目睛無力 血虛體倦視物帶朦 心跳怔忡請服此丸 四肢凍冷定必見功

氣虛血弱陽事不舉 ◎**同天補腎丸**（小半料五圓 全一料廿圓） 腎虧陽痿兩耳聾鳴 遺精遺溺耳吼流水 常多小水頭暈眼花 腰背骨痛體疲欲睡

此丸功用積成結核 ◎**牛王消核丸**（每両二圓 全料廿圓） 軟堅消結瘰癧陰疽 勞力過度寒痰痼實 憂思憶鬱服食全料 痰火暴怒其病若失

霎時暈仆牙齦緊閉 ◎**救急白痧散**（每瓶二圓 每打廿圓） 不醒人事急驚戰慄 中風中痰氣喘直視 天行時氣吹鼻灌飲 絞腸抽束立回險死

跌打刀傷失音無語 ◎**跌打還魂丸**（每合二元 每打廿元） 血流不止細看丸單 暴腫大痛便能施治 魄散魂飛外敷內服 沉迷不醒回生起死

花柳芒菓癢若虫行 ◎**雄軍剿毒丸**（每瓶五員） 白濁疳疔畢丸結實 楊梅結毒餘毒留停 瘋癬等症服食此丹 頭耳腫爛一掃而清

此丹之精均能對症 ◎**立即止痛丹**（每服二毛五 每打二員五） 本軒發明凡患痛苦 主治功用服之立應 不拘何經無妨貯備 內外各科如護身兵

食物不化脾嘔不轉 ◎**消宿食化滯片**（每瓶壹員五 每打十五員） 噯腐吞酸每逢膳後 胃氣上逆將片隨吞 胸膈飽滿消食化滯 呃逆喘促獨具專門

◎(生隆棧各項丸散大減價特告)◎

敢者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製叨蒙遠近僑胞賜顧殊深感激茲特將各項丸散藥品壹律減價以酬諸君之雅意

漸擬每元減收八折(即每元收八毛)

由弍月十五號起至四月十五號止過此期限則照原價發售遠近僑胞勿失良機如蒙 光顧無任歡迎

▲**新蛇三鞭葯酒** 每罇弍元五

▲**補腦安睡丸** 每盒一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽墮腎遂少丸 每盒抗
龜鹿滋陰丸 每盒抗
補腎壯陽酒 每罇忱
加料蛤蚧大補藥水 每罇忱
夜夢遺精補腎丸 每盒兇
無夢滑精補心腎丸 每盒忱
專治久年虛濁丸 每盒兇
小腸氣痛斷根丸 每罇忱
心腹痛無價金丹 每罇兇
胸飽脇脹心胃痛藥水 每罇兇
化痰順氣止咳丸 每罇抗
久咳傷症潤肺丸 每盒抗
歸跌打追魂丸 每個兆
跌打吊瘀止痛膏 每張抗
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

解毒扶元搜毒藥瀨 每罐兇
神效白濁藥水 每罇忱
外射白濁止痛水 每罇忱
五淋白濁止痛丸 每罇抗
花柳疳瀉毒丸 每罇抗
花柳疳疔骨痛丸 每罇抗
撞紅月娑毒妙丸 每罇抗
皮膚濕毒止癢水 每罇抗
疎解內臟濕毒丸 每兩兆
婦科合歡種子丸 每盒兇
婦科壯元續嗣丸 每罇兇
始創婦科阻孕丸 每盒抗
刀傷止痛生肌水 每罇抗
壯陽久戰進步丸 每罇抗

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外情有下列證書便知其概矣

價目 大盒五元 小盒弍元伍 郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE – NIAGARA FALLS

◎**新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉**

電話(詩磨) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

佐治大旅館

旅旅 旅旅 治治 治治

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠缅街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠毗爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

司理 余朋和 鄭福滋 啟

醫士余羅瀾寓

▲電話(矢務)九二一七九〇

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

敢者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床榻几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二 矢磨四壹零四L.

Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B.C.

司理人馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本視

△溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、償理紙、口供紙、人情紙、園批、屋批、地契、嘱書、各合同；各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠缅街九百零壹號袞仔梳銀行二樓喊綫詩磨二二四〇

通訊住址

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

加拿大卡技利 新張 民興公司 廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

敢者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌書報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚、唐山糯米粉發行

[illegible]

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄） 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B C

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓 [illegible]

紅雲血癬丸 [illegible]

水腫立消丸 [illegible]

參茸夜夢遺精丸 [illegible]

新久白濁丸 [illegible]

[illegible]症神効丸 [illegible]

扯氣斷根丸 [illegible]

六寧丸 [illegible]

◉恭頌良醫

[illegible]